



BARRYVOX® S

REFERENZHANDBUCH	DE
EXTENDED REFERENCE MANUAL	EN
MANUEL DE RÉFÉRENCE	FR
MANUALE DI REFERENZA	IT
GUÌA DE REFERENCIA	ES
REFERANSEHÅNDBOK	NO
REFERENSHANDBOK	SV
REFERENČNÍ PŘÍRUČKA	CS
RAZŠIRJENA NAVODILA	SL
PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA	PL
СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО	RU
レファレンスハンドブック	JA
DECLARATIONS OF CONFORMITY	



MAMMUT
SWISS 1862

Evropa:

Mammut Sports Group GmbH
Mammut Basecamp 1
DE-87787 Wolfertschwenden
Tel. +49 (0)8334 3620 0
germany@mammut.com

Švýcarsko (Hlavní kancelář)
Mammut Sports Group AG
Birren 5
CH-5703 Seon, Švýcarsko
Tel. +41 (0)62 769 81 81
info@mammut.com

mammut.com

Referenční příručka obsahuje hypertextové odkazy a křížové odkazy. Chcete-li používat tyto navigační funkce, doporučujeme vám otevřít dokument v aplikaci Adobe Acrobat Reader. Tyto funkce nemusí být dostupné, pokud k prohlížení obsahu používáte webový prohlížeč. Kliknutím na kapitolu v obsahu nebo na podtržené odkazy v textu se dostanete k příslušnému obsahu v příručce. Kliknutím na symbol Barryvox®S zvýrazněný červeně v levé dolní části každé stránky se dostanete zpět k obsahu.

BARRYVOX®S



BARRYVOX® S

REFERENČNÍ PŘÍRUČKA

MANIPULACE SE ZAŘÍZENÍM BARRYVOX®	...5
VÝCHOZÍ NASTAVENÍ	6
NASTAVENÍ	8
VLASTNÍ TEST A TEST BATERIE	17
POLOHA NA TĚLE	23
PŘEHLED FUNKCÍ	25
SKUPINOVÁ KONTROLA	27
VYSÍLÁNÍ (SEND)	35
VYHLEDÁVÁNÍ (SEARCH)	37
DALŠÍ INFORMACE	63
KAMARÁDSKÁ ZÁCHRANA	68
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	75

Blahopřejeme ke koupi tvého nového Barryvox®S.

Tento návod k obsluze popisuje funkčnost a použití Barryvox®S. Barryvox®S je revoluční senzorově řízený lavinový vyhledávací přístroj s velmi jednoduchou obsluhou.

Registrujte svůj Barryvox®S a získejte rozšířenou záruku o 3 roky!

Registrujte svůj Barryvox®S dnes na www.Barryvox.com a získejte důležité informace o dostupných SW aktualizacích. Po úspěšné registraci tvého přístroje platí 5 letá záruka.

Barryvox® – lavinový vyhledávač – Made in Switzerland

Naše tradice přesvědčuje. Mammut a Barryvox® je časem prověřená světová třída přesných výrobků, vyrobených ve Švýcarsku. Od návrhu přes vývoj a výrobu je přístroj kompletně vyroben ve Švýcarsku. Tento přístroj je kompatibilní se všemi lavinovými vyhledávači splňujícími normu EN 300718 a pracujícími na frekvenci 457 KHz.

Následující dokumenty pro Barryvox® lavinový vyhledávač jsou dostupné na www.mammut.com/BarryvoxManual:

Barryvox®S Návod k obsluze

Tento návod k obsluze popisuje SEND (vysílání) a Group check (Skupinová kontrola) jako standardní vyhledávací režimy. V dodatku naleznete všechny informace, týkající se základní údržby, záruky, oprav a technickou specifikaci.

Barryvox®S – Referenční příručka

(Extended reference guide)

Referenční příručka je souhrnný zdroj informací k Barryvox®S. Obsahuje doplňující informace, které rozšiřují návod k obsluze v oblasti nastavení přístroje, pokročilého vyhledávání, záchranných technik a vyhledávacích režimů. Toto jsou důležité a cenné informace pro pokročilé uživatele, profesionální uživatele a instruktory.

Prohlášení o shodě

Všechny informace vztažené k prohlášení o shodě jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Jako všechny lavinové vyhledávače i Barryvox® používá feritové antény citlivé na nárazy. Manipulujte proto s přístrojem šetrně. Skladujte přístroj v suchu a chráněný před extrémním chladem, teplem a přímým slunečním zářením. Vždy zkontrolujte výsledek selftestu a bateriového testu.

Věnujte pozornost výstražným zprávám a před túrou proveďte vždy skupinový test. Zodpovědně kontrolujte svůj Barryvox®S – zejména mechanické poškození, funkci hlavního přepínače, krytí baterií, čistotu a neporušenost kontaktů baterie. K zajištění vlastní funkčnosti vyhledávače je důrazně doporučováno zaslat každé tři roky přístroj do oficiálního servisního centra Barryvox® na funkční test. Doporučené datum další kontroly je zobrazeno v položce „Maintenance“ - údržba v úvodní nabídce. (viz. „Pravidelná kontrola servisním střediskem Barryvox®“).

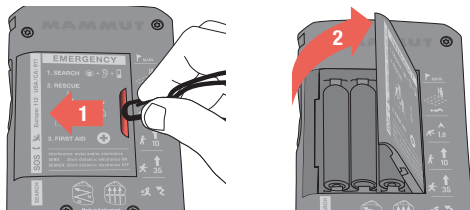
Rušení přístroje

Vyvarujte se používání jiných elektronických zařízení (jako mobilní telefony, vysílačky, čelovky, fotoaparáty), kovových předmětů (jako kapesní nože, magnetické knoflíky) nebo jiných vyhledávačů blíže než 20cm v režimu SEND, 50cm v režimu SEARCH v případě používání vašeho vyhledávače. Nepoužívejte oblečení s magnetickými knoflíky. Uživatelům s kardiostimulátory je doporučeno nosit přístroj v bezpečné kapse kalhot (bez Vital Data). Konzultujte instrukce výrobce s ohledem na funkci vašeho kardiostimulátoru.

- **Tip Barry:** Při vyhledávání držte přístroj min. 50cm od výše uvedených zařízení a vypněte ostatní elektronické přístroje – je-li to možné. Je důrazně doporučeno vypnout mobilní telefony.

Baterie

Používejte pouze alkalické baterie (LR03/AAA) nebo lithiové baterie (LR92/AAA) téhož druhu. Vždy vkládejte 3 nové baterie téhož druhu. Je-li nutno tyto baterie vyjmout, je nutno znovu vložit 3 stejné či 3 nové baterie. Nikdy nepoužívejte dobíjecí baterie a vždy vyměňujte všechny baterie zároveň. Kontrolujte, zda je víko řádně zavřené a zda je zařízení stále suché.



Dvířka krytu na baterie posuňte nehtem nebo řemínkovou svorkou doleva, tak se odklopí.

Prostor pro baterie pravidelně kontrolujte. V případě potřeby ho vyčistěte či vysušte, neboť vlhkost by mohla způsobit korozi. Nedotýkejte se kontaktů rukama, jen čistým hadrem. Pro bezpečný provoz je zásadní spolehlivé napájení.

Při delším skladování či nepoužívání vyhledávače (léto, cestování, přeprava) alkalické i lithiové baterie vyjměte. V případě vytečení baterií se ruší záruka!

- ▶ **Upozornění: Nebezpečí poškození, pokud používáte nesprávné typy baterií.**
- ▶ **Lithiové baterie musí splňovat následující normy IEC: IEC 60086-4 a IEC 62281.**

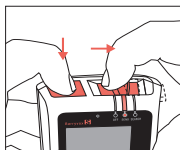
Hlavní vypínač OFF / SEND / SEARCH

Hlavní vypínač se nachází na horní části zařízení. V levé poloze OFF je zařízení vypnuto, v prostřední poloze SEND je zařízení v režimu SEND a v pravé poloze SEARCH je zařízení v režimu SEARCH. Z bezpečnostních důvodů se požaduje stisknout sklopné odblokovací tlačítko pro opuštění režimu SEND. Pro návrat z režimu SEARCH do režimu SEND stiskněte hlavní vypínač na boku.

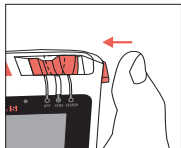
Vždy kontrolujte, zda se přepínač zablokuje mechanicky v poloze, aby se zamezilo nechtěné změně režimu.



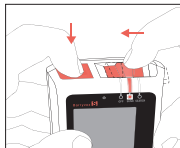
OFF → SEND



SEND → SEARCH



SEARCH → SEND



SEND → OFF

Uživatelské rozhraní a funkce tlačítek

Zařízení Barryvox® S používá zjednodušenou navigaci pomocí tří tlačítek: Obě posuvná tlačítka na boku a  oranžové tlačítko na přední straně. Pro posouvání nabídkou nebo seznamem nahoru nebo dolů používejte boční tlačítka pro pohyb nahoru a dolů. Pro potvrzení vašeho výběru použijte oranžové  tlačítko na přední straně. Činnost spuštěná stiskem  tlačítka se zobrazí v nabídkách nebo na liště softwarových kláves dole na obrazovce.

Příklady:

Stiskem tlačítka  ...
...potvrdíte svůj výběr.

ニホンコ
Slovenščina
Polski
Česky 
русский

NASTAVENÍ

Přístup k nabídce nastavení je možný pouze během úvodního nastavení (počáteční sekvence). Z bezpečnostních důvodů neexistuje přístup k nastavení poté, co je zařízení v režimu skupinová kontrola, SEND(vysílání) nebo režimu SEARCH (vyhledávání).

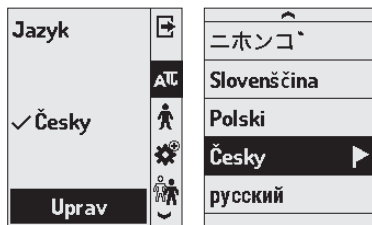
Hlavním účelem nastavení je umožnit uživatelům přizpůsobit uživatelské rozhraní a dostupné funkce zařízení, jejich individuálním požadavkům a schopnostem. Nicméně pokud nakonfigurujete zařízení pro typické “profi-uživatele”, bude moci stále běžný uživatel efektivně využívat základní prvky skupinové kontroly, vyhledávání a vysílání.

Aktuální volba nastavení je vždy označena symbolem ►. Při procházení dostupných nastavení to umožňuje zjistit, co zůstane uloženo, pokud jednoduše opustíte nabídku.

Jazyk

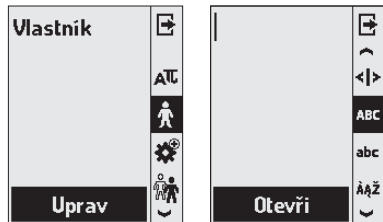
Tímto nastavením můžete zvolit jazyk uživatelského rozhraní vašeho vyhledávače.

Při prvním zapnutí zařízení a jeho přepnutí do režimu SEND je nutno zvolit uživatelský jazyk. Posuvnou lištou se posunete seznamem nahoru nebo dolů a svou volbu můžete potvrdit stiskem tlačítka ► na přední straně.



Vlastník

Zařízení Barryvox® S vám umožňuje zadat jméno, adresu a další informace, jako je vaše telefonní číslo nebo e-mailová adresa. Tyto informace se zobrazí při každém zapnutí vyhledávače.



Význam následujících ikon:

-  uložit a odejdi
-  backspace
-  mezera
-  nový řádek
-  změna pozice
-  kurzor velká písmena
-  malá písmena
-  velké speciální
-  znaky malé
-  speciální znaky symboly
-  čísla

PRO Nastavení

Tovární nastavení zařízení je optimálně přednastaveno pro běžné uživatele, přejděte přímo do kapitoly „Vlastní test a test baterie“ pro další informace o základním použití. Pro pokročilé a profesionální uživatele doporučujeme tyto nastavení upravit jejich požadavkům a schopnostem.

PRO hledání (Pro Search)

Ve výchozím továrním nastavení je VYPNUTO(OFF). Pokud zapnete funkci Pro Search, zařízení vám umožní:

- ▶ využít analogový tón ve všech vyhledávacích fázích ve standardním vyhledávacím režimu (viz kapitola „Analogový tón“).
- ▶ umožňuje přístup k funkci Pro Check v rámci skupinového vyhledávání (viz „PRO kontrola - Pro Check“)
- ▶ procházet seznam zasypaných, který umožňuje efektivnější skupinové vyhledávání a rozhodnutí o třídění (viz „Seznam zasypaných osob“)
- ▶ vidět důležité údaje o zasypaných, které hledáte (viz „Vital Data“).
- ▶ pro přístup k alternativním a rozšířeným režimům vyhledávání (viz kapitoly „Rozšířený vyhledávací pás v režimu rozšířeného rozsahu“ a „Alternativní režim vyhledávání“)

- ▶ označit hluboce zasypané až do indikace vzdálenosti 6.0 (viz kapitola „Hluboké zasypaní“)
- ▶ zrušit označení zasypaného (viz kapitola „Vymazat označení“)



- ▶ **Tip Barry:** Analogový tón vám umožňuje identifikovat překrývání signálu nebo jiné obtíže, které se vyskytly během hledání více zasypaných. Hledající tak má definitivní údaje o tom, kdy použít alternativní vyhledávací strategie (mikrohledání v pásech, mikrobox, tříkruhová metoda). Kromě toho vám analogový tón umožňuje spolehlivě rozlišovat mezi falešnými pozitivními a „skutečnými“ signály, což je zvláště důležité pokud je vyhledávání v těžce zarušených oblastech, jako jsou lyžařská střediska nebo vyhledávání při paralelně zapnutých jiných elektronických zařízeních.

Zvukové navádění

Zvolte mezi digitálním nebo analogovým tónem. Nastavení platí pro všechny fáze vyhledávání ve standardním režimu vyhledávání.



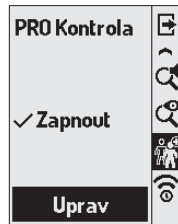
Zrakové navádění

Vyberte si mezi standardním a klasickým vizuálním naváděním. Standardní nastavení je vhodné pro všechny skupiny uživatelů, včetně pokročilých a profesionálních uživatelů. Standardní nastavení je s animovanou podporou vyhledávání a inteligentní jemné dohledávání poskytuje užitečné a uživatelsky přívětivé vyhledávací dotazy pro každou fázi vyhledávání a přesto stále umožňuje zaměření pouze na čísla.



PRO kontrola

Kontrola "Pro Check" ověřuje přenos frekvence, trvání impulsu jakož i délku periody testovaného zařízení (viz „Skupinová kontrola“).



Automatické přepnutí ze SEARCH na SEND

Funkce automatického přepnutí z režimu SEARCH na SEND přepne vyhledávač z režimu SEARCH na režim SEND, pokud se po určitou dobu neobjeví žádný zásah uživatele nebo žádný pohyb. V případě sekundární laviny, která zasype záchranáře nebo pokud se zařízení omylem ponechá v režimu SEARCH, tato funkce zvýší šanci na včasné nalezení.

Tato funkce je zásadní pro vaši osobní bezpečnost! Pokud toto nastavení zrušíte, uvidíte výstražný symbol  během vyhledávání podle signálu v režimu SEARCH.



Skupinová kontrola

Nastavení skupinové kontroly umožňuje definovat testovací vzdálenost během skupinové kontroly. Zvolte "Sledování" (5 m) pro motorizované aplikace a "Touring" (1m) pro všechny ostatní případy.



Čas pro automatické přepnutí do režimu SEND

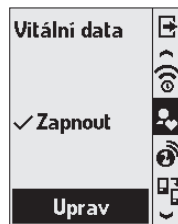
Automatické přepnutí do režimu SEND přepne vyhledávač z režimu SEARCH na režim SEND, pokud se po určitou dobu neobjeví žádný zásah uživatele nebo žádný pohyb. Výchozí nastavení 4 minut je pro většinu uživatelů vhodné, kratší doba většinou způsobí častější, nedobrovolné přepínání. Jelikož záchranáři, kteří nepozorně přepnou do režimu SEND, mohou způsobit vážné rušení při probíhajícím hledání, změňte toto nastavení jen v naléhavém případě.



Vital Data

Váš Barryvox® S detekuje i nepatrný pohyb těla, např. činnost srdce nebo dýchání. Každý pohyb je interpretován jako životně důležité znamení. Další informace o důležitých datech viz kapitola „Detekce životně důležitých údajů“. Zatímco jste zasypaný, přístroj vysílá vaše důležité údaje prostřednictvím rádiového připojení W-Link k záchranářům (výchozí nastavení). V režimu HLEDÁNÍ zobrazí Barryvox® životně důležitý stav, pokud odesílatel povolil W-Link.

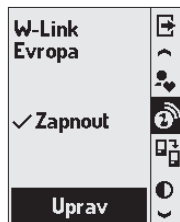
Pokud nechcete mít tato data přenášena, můžete zakázat tuto funkci. Využití Vital dat jako jednoho z kritérií třídění může zvýšit šanci přežití při vyhledávání více zasypaných - z tohoto důvodu změňte nastavení pouze z vážných důvodů.



W-Link Regiony

- ▶ **Evropa a sousední země (W-Link Region A)**
[= světle šedá]
- ▶ **USA, Kanada, Nový Zéland a Austrálie (W-Link Region B)**
[= tmavě šedá]
- ▶ **Země bez W-Link** [= černá]
- ▶ **Země s neznámou příslušností k regionu** [= bílá]

Předpisy o kmitočtech neumožňují, aby uživatel upravoval nastavení kmitočtu. Aby si uživatel mohl vzít zařízení Barryvox® s sebou při cestě do jiného regionu lze vypnout W-Link a znovu ho zapnout po návratu domů.



Pamatujte, že nastavení W-Link nemá žádný efekt na signál, který se používá k vyhledávání zasypané osoby .



Pokud W-Link vypnete, nemá to vliv na informace o umístění, není však možné vysílat a přijímat životně důležité údaje (kapitola „Kritéria pro přepnutí na alternativní režim vyhledávání“).

Aktualizace mezi zařízeními

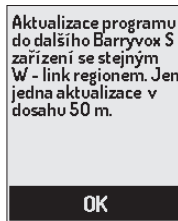
Díky aktualizaci zařízení mezi zařízeními můžete sdílet nové funkce vašeho softwaru BarryHeart 3.0 se staršími zařízeními Barryvox® S.

Požadavky na aktualizaci zařízení:

- ▶ Kapacita baterie u obou zařízení je vyšší než 30%.
- ▶ Aktualizaci lze provést pouze v rámci jedné budovy nebo v okruhu 50 metrů.
- ▶ Jen zařízení stejné oblasti w-link (nelze provést aktualizaci mezi zařízeními pro zařízení zakoupená v Japonsku).
- ▶ Postupujte podle pokynů na obrazovce.

1. Vypněte obě zařízení

2. Na zařízení s novějším firmware, zvolte "Device to Device" a aktualizujte stisknutím  tlačítka v nabídce nastavení.



3. Stiskněte  tlačítko pro spuštění aktualizacího postupu. V případě, že nechcete aktualizace, opusťte nabídku zrušením aktualizace.

4. Stiskněte a podržte  tlačítko na zařízení, které potřebuje aktualizovat a současně posuňte hlavní přepínač z polohy OFF do SEND. Uvolněte  tlačítko po 2 sekundách.

5. Zatímco je firmware instalován je zobrazen průběh instalace. na obrazovce s novějším firmware.



Nastavení kontrastu obrazovky

Upravte kontrast obrazovky pro nejlepší viditelnost v různých prostředích. Ve tmě Barryvox® S automaticky zapne podsvícení obrazovky.



Reset zařízení na tovární nastavení

Reset zařízení na tovární nastavení
Funkce «Reset zařízení na tovární nastavení» umožňuje obnovit všechna výchozí tovární nastavení. Všechna upravená nastavení kromě informace o majiteli jsou ztraceny.



Spouštění / Autotest a test baterie

Při spouštění zařízení provede vlastní test. Výsledek vlastního testu se zobrazuje při prvním přepnutí zařízení do režimu SEND. Pokud kapacita baterie klesne pod 30 % (alkalická baterie) nebo se zobrazí ikona baterie, je nutno baterie co nejdříve vyměnit!



Test baterie a indikátor úrovně stavu baterie

Zbývajcí úroveň kapacity baterie může být zobrazena pouze pokud jsou baterie používány podle kapitoly „Baterie“. Nízké teploty, stáří a značka mohou mít negativní vliv na životnost baterie a přesnost indikátoru úrovně kapacity baterie.

- **BarryTip:** Na konci životnosti baterie se zvyšuje riziko jejího selhání, doporučujeme výměnu již před dosažením 10% nouzové rezervy normativního požadavku. Vyměňte prosím baterie při 40% (alkalický) příslušně 30% (lithium).

100%:

Normativní požadavek (= minimální požadavek): min 200h
SEND při 10° C a následně 1 hod. HLEDÁNÍ při -10° C

Typické hodnoty pro Barryvox® S s alkalickými bateriemi: 300h
SEND při 10° C (měřeno pomocí PULS Power).

Typické hodnoty pro Barryvox® S s lithiovými bateriemi: 400h
SEND při teplotě 10° C (měřeno pomocí zařízení Energizer
ULTIMATE AND ADVANCED).

méně než: 30%  (alkalický) / 20%  (lithium)

Baterie je třeba vyměnit co nejdříve!

Nouzová rezerva ve výši 30% (Al) / 20% (Li): Max. 20 hodin v režimu SEND při 10° C a max. 1 hod. Ve vyhledávání při -10° C.

Kapacita baterie není známá 

Kapacitu baterie nelze spolehlivě určit. Baterie je třeba vyměnit co nejdříve! Pokud je indikátor baterie spuštěn, vysílá vyhledávač upozornění na nouzovou rezervu nebo upozornění na neznámou kapacitu při spuštění.

Změna mezi alkalickými a lithiovými bateriemi

Jakmile je baterie vyjmuta a znovu vložena nebo se přístroj pokusí rozpoznat typ baterie (alkalické nebo lithium).

Uvědomte si následující důležité detaily při odpovědích na otázky:

► 3 nové (3 new)

Potvrďte tuto otázku pouze tehdy, pokud jste skutečně vložili 3 nové lithium baterie, které ještě nikdy nebyly používány v žádném jiném přístroji.

► Tytéž (The same)

Potvrďte tuto otázku pouze tehdy, pokud jste odstranili jednu nebo více baterií a opět vložili ty samé, mezitím nikdy pro jakékoliv jiné účely používané baterie (tj. baterie, které máte vyjmuty v létě).

► Není známo (Unknow)

Tuto volbu musíte přijmout, pokud máte smíšené alkalické a lithiové nebo vložené lithiové baterie, které jste použili před nebo v mezidobí v jiných zařízeních.

Pokud používáte alkalické a lithiové baterie, zkuste použít lithium baterie, které již byly použity v jiných zařízeních a nelze určit kapacitu baterie. V tomto případě se objeví výstražná zpráva "Kapacita baterie je neznámá!".

Kontakty baterií

Spolehlivý kontakt mezi kontaktní plochou v přihrádce na baterie a kontaktními póly samotné baterie je klíčový pro bezpečnost, dobrý výkon a spolehlivost jednotky. Je důležité udržovat dostatečný tlak pružiny a čistý kontaktní povrch, aby kontakt fungoval. Testování kontaktů baterie je součástí vizuálních a mechanických kontrol, jak je popsáno v kapitole „Manipulace se zařízením Barryvox®“.

Testování kontaktů baterie na mechanickou integritu a tlak pružiny

Neohýbejte kontakty baterie. Pokud je kontakt ohnutý/poškozený nebo je tlak pružiny příliš nízký, jednotka musí být poslána do servisového centra na výměnu kontaktů baterií (viz „Údržba a opravy“). Pro ověření, zda je pružinová síla kontaktů baterií v rámci tolerance, vizuálně zkontrolujte vzdálenost mezi zadní stěnou kontaktu baterie a spodním koncem pružiny. Pružina se nesmí dotýkat zadní stěny. Pokud se pružina zničila (trvalá deformace), k čemuž může dojít, když je zařízení vystaveno velkému pádu, je síla pružiny příliš nízká a je třeba vyměnit kontakty baterie. Pokud je vzdálenost mezi spodním koncem pružiny a zadní stěnou mnohem větší než normálně nebo je

pružina mechanicky deformována, bylo s bateriovým kontaktem špatně zacházeno a musí být také vyměněn.

Čistota a koroze

Kontakty baterií musí být čisté a bez žádné koroze. Pokud bateriový kontakt zkorodoval, jednotka musí být poslána do servisního centra na výměnu kontaktů baterií (viz „Údržba a opravy“). Zkorodované kontakty vedou k vysoké pravděpodobnosti případných problémů s napájením.

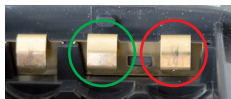


Bateriové kontakty s jasnými známkami vytekklého obsahu baterie vyžadují výměnu



Znečištěný kontakt baterie s jednou pružinou. V porovnání s baterií s dvěma pružinami lze bateriový kontakt s jednou pružinou nahradit pouze na hlavním napájecím konektoru, který není kontaminován kyselinou z baterií. Dva hlavní

napájecí konektory, které se připojují přímo k desce plošných spojů, nemohou být z bezpečnostních důvodů nahrazeny. Pokud kyselina z baterií kontaminovala nejen kontakt baterie, ale také hlavní napájecí konektor, musí být celé zařízení vyměněno a již nesmí být používáno.



Zelená: Nemí nutná žádná akce
Červená: Vyčistěte kontakt baterie

Kontakt baterie kontaminovaný z jiného zdroje, než je kyselina v bateriích. V rozsahu znázorněném na obrázku lze kontakt baterie vyčistit, jak je popsáno níže. Nicméně, pokud znečištění nelze snadno odstranit nebo je trvalé, kontakt musí být vyměněn v oficiálním Barryvox servisním centru.



Kontakty baterií s velmi nízkou úrovní kontaminace. Takové kontakty nemusí být ihned vyměňovány.

Postup čištění kontaktu baterie

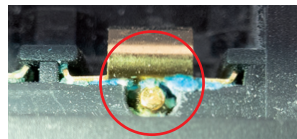
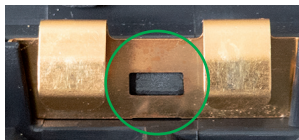
Pouze kontakty baterií, které nevykazují žádné zbytky kyselin nebo mechanické poškození by měly být očištěny. U vytekklých baterií je nulová tolerance a kontakty musí být vyměněny.

Kontakty baterií by měl vyčistit uživatel. Níže popsáný postup by měl být prováděn opatrně, v čistém a suchém pracovním prostředí s dostatečným okolním světlem, aby byl dobře vidět povrch bateriových kontaktů. Použijte lehce navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné chemikálie nebo nástroje, které by poškrábaly povrch. Použijte jen tolik tekutiny, aby do pouzdra neproudila voda. Jemně očistěte kontakt baterie otíráním shora dolů, jak je znázorněno na fotce. Neotírejte nahoru a dolů, protože látka se může během pohybu nahoru zaháknout za kontakt, což vede k ohýbání kontaktu směrem ven a potenciálnímu poškození.



Tlačte pouze tolik, aby pružina zvládla vrátit kontakt zpět do původní pozice. Čistěte vždy pouze jeden kontakt. Zejména po vyčištění zkontrolujte,

že kontakty jsou ve stále stejné pozici. Kontakt musí být řádně zasunut do vodicích kolejnic a nahoře zajištěn zámkem.



Kontaminovaný hlavní konektor baterie

Vytékající baterie

Kyselina unikající z baterií je pro kontakty baterií destruktivní, může způsobovat korozi. I kdyby aktuálně používané baterie nevykazovaly známky úniku kyseliny, ale na kontaktech baterií by byla vidět vyteká kyselina (viz fotografie na straně 20), musí být baterie vyměněny. Předtím používané baterie mohly totiž způsobit poškození (viz „Údržba a opravy“). V případě, že kyselina poničila jeden nebo oba z hlavních konektorů baterií k obvodové desce jako můžete vidět na obrázku dole, musí být vyměněno celé zařízení, jelikož by mohlo kdykoliv v budoucnu bez předchozího varování přestat plnit svou funkci. Proto existuje přísná zásada NULOVÉ TOLERANCE týkající se zařízení s jakýmikoliv znakem vytékajících baterií.

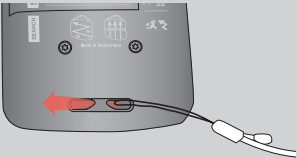
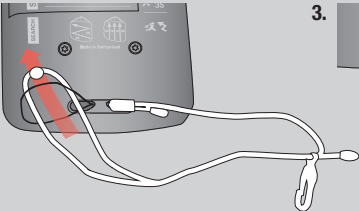
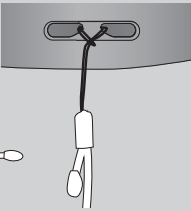
Výměna kontaktu baterií

Pošlete své zařízení do oficiálního Barryvox Servisního centra (viz „Údržba a opravy“), kde bude otestováno a kontakty baterií budou, pokud to bude požadováno, vyměněny, stejně jako případné další části zařízení

POLOHA NA TĚLE

BarryMount nastavte tak, aby vám seděl na vašem těle. Bez ohledu na nosnou pozici by měl být displej vždy čelem k tělu! Detekce životně důležitých dat "Vital Data" je možná pouze tehdy, pokud je zařízení v BarryMount. (Kapitola „Kritéria rozhodování a životně důležité údaje“).

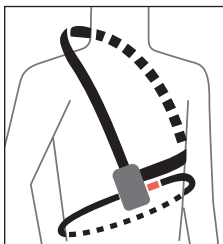
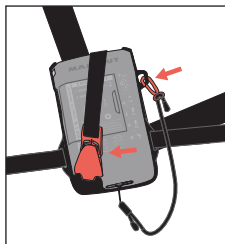
BarryLeash

1. 
2. 
3. 

Připojte BarryLeash ke spodní straně zařízení.

BarryMount (Doporučená přenosná poloha)

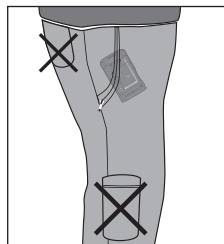
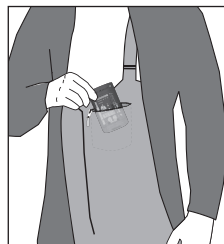
BarryMount je nutno navléknout přes nejspodnější vrstvu oblečení před zahájením túry (viz obrázek) a je nutno ho mít na těle po celou dobu túry. Vyhledávač musí zůstat vždy přikrytý jednou vrstvou oblečení. Zařízení samo se vkládá v souladu s obrázkem. Musí zůstat vždy připnuté k pouzdru pomocí svorky BarryLeash.



Přenášení vyhledávače v kapse

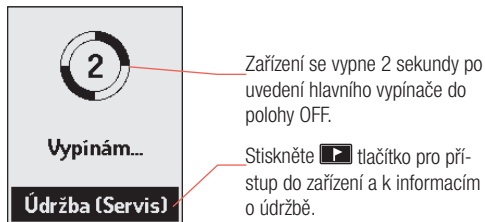
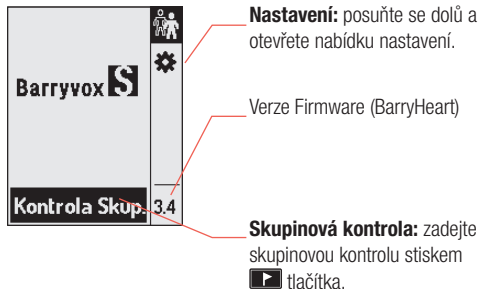
(bez detekce životně důležitých údajů)

Přenášíte-li Barryvox® v kapse kalhot, musí zip zůstat zavřený po celou dobu túry. Vždy použijte bezpečnou kapsu (viz obrázek). Smyčka na zápěstí musí být vždy zajištěna k vašim kalhotám nebo kolem vašeho pásu.



PŘEHLED FUNKCÍ

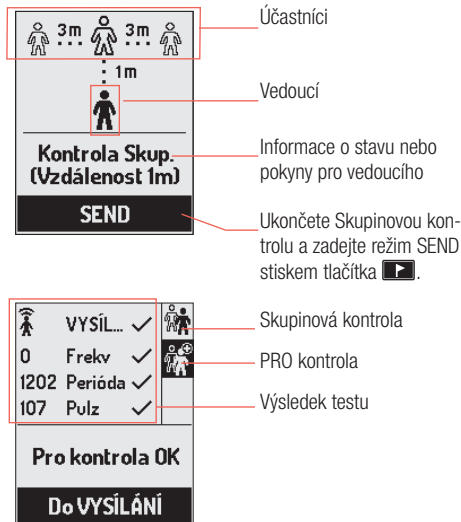
ZAPNUTÍ a VYPNUTÍ zařízení



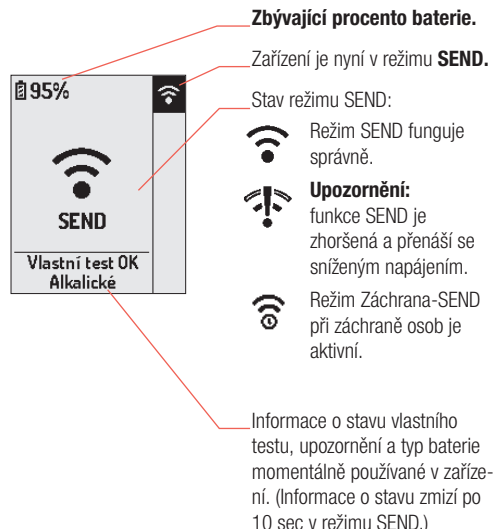
Nastavení a procházení seznamy



Skupinová kontrola

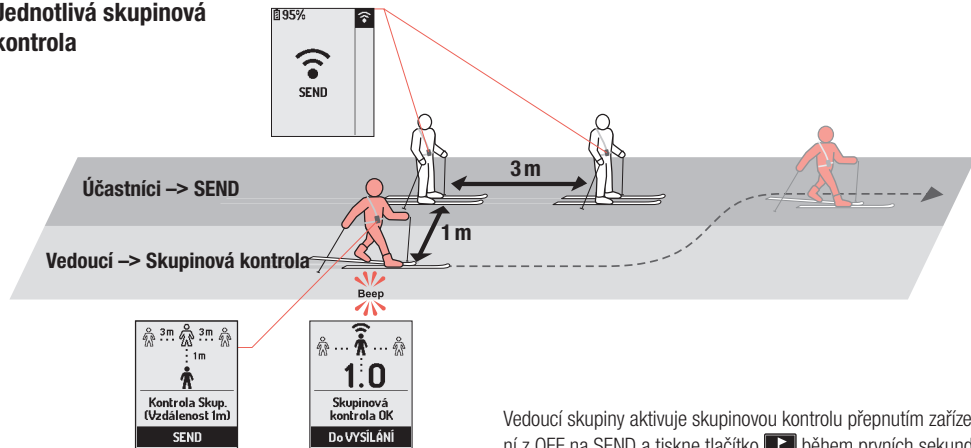


SEND



SKUPINOVÁ KONTROLA

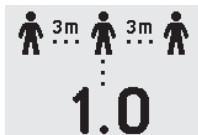
Jednotlivá skupinová kontrola



Než skupina vyrazí, je nutno zkontrolovat vyhledávače všech členů skupiny. Účastníci přepnou svá zařízení do režimu SEND.

Vedoucí skupiny aktivuje skupinovou kontrolu přepnutím zařízení z OFF na SEND a tiskne tlačítko  během prvních sekund.

Test je úspěšný, pokud jasně slyšíte pípnutí od vyhledávače každého účastníka v rozsahu uvedeném na displeji.



Členové skupiny musí být ve vhodné vzdálenosti od sebe pro eliminaci ovlivnění.



Uvedená zkušební vzdálenost nesmí být zkrácena jinak se skupinová kontrola stává velmi nespolehlivou.

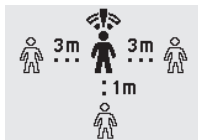
Po testování všech zařízení účastníků je možno ukončit skupinovou kontrolu. Vyhledávač vedoucího skupiny musí být přepnut do režimu SEND.

Členové skupiny musí být ve vhodné vzdálenosti od sebe pro eliminaci ovlivnění.

Další postup:

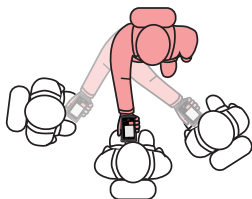
1. Zkontrolujte, zda je zařízení přepnuto na SEND.
2. Vyměňte baterie.
3. Zařízení nechte zkontrolovat u výrobce.

Kapitola „Údržba a opravy“.



Pokud vaše zařízení Barryvox®S zjistí, že přenosový kmitočet testovaného zařízení je mimo toleranci, objeví se varovné hlášení. V tom případě opakujte test při vzdálenosti 5 m mezi účastníky, aby se zjistil vadný vyhledávač. Taková zařízení musí zkontrolovat výrobce.

Ověření vysílání



V případě, že pravidelná skupinová kontrola není možná kvůli omezenému prostoru, je možné provést základní ověření, pokud jsou všechny vyhledávače zapnuty.

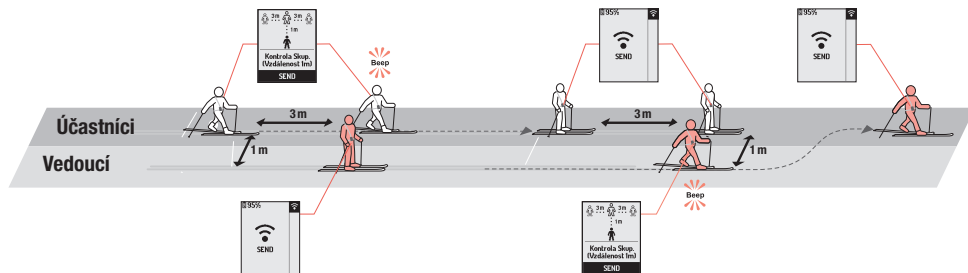
Vedoucí drží svůj vyhledávač při skupinové kontrole tak blízko, jak je to možné u vyhledávače každého účastníka.

Tím se indikátor vzdálenosti sníží na bod, kde není možné zaměnit výsledek z důvodu blízké přítomnosti dalších účastníků.

Vzhledem k tomu, že testovací vzdálenost je příliš krátká pro běžnou kontrolu skupiny, neexistuje žádná confirmace. Použijte pravidelnou skupinovou kontrolu vaší skupiny při nejbližší příležitosti a zkontrolujte, zda je správná funkce vyhledávačů všech účastníků.

V případě, že uvedená vzdálenost v bezprostřední blízkosti vyhledávače účastníka neklesne na hodnotu s jistotou vylučující možnost zaměnit výsledek s jedním z ostatních účastníků v těsné blízkosti, správná funkce zařízení musí být zkontrolována pravidelnou skupinovou kontrolou.

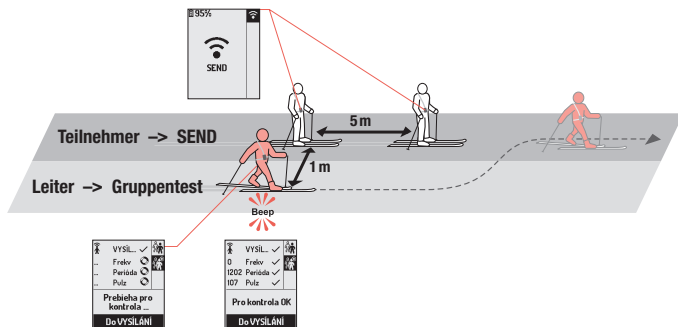
Dvojitá skupinová kontrola



Doporučujeme provést dvojitou skupinovou kontrolu jednou za týden a obecně při nové skupině. Dvojitá skupinová kontrola individuálně testuje SEND a SEARCH funkce všech zařízení. Členové skupiny aktivují skupinovou kontrolu svých vyhledávačů nebo nastaví na nízkou úroveň hlasitosti. Vedoucí přepne svůj vyhledávač na režim SEND a zajistí, aby všichni členové skupiny byli na příjmu.

Následně členové skupiny přepínají své vyhledávače do režimu SEND a vedoucí si aktivuje skupinovou kontrolu nebo nastaví vyhledávač na nízkou úroveň hlasitosti. Režim SEND všech vyhledávačů je kontrolován a nakonec si vedoucí přepne svůj vyhledávač do režimu SEND.

PRO kontrola - Pro Check



“Pro kontrola” analyzuje další parametry testovaného vysílače a zobrazuje je. V případě, že naměřená hodnota je mimo toleranci, zobrazí se upozornění pro příslušný parametr. V případě, že naměřený parametr je mimo toleranci, zobrazí se upozornění pro příslušné kritérium. Zvláště doporučujeme provedení “Pro kontroly” u starších 1 a 2 anténních přístrojů a obecně u zařízení, která nebyla výrobcem testována po delší

dobu. Funkce “Pro kontrola” musí být zapnutá v “Pro Settings” (viz „[PRO Nastavení](#)“).

“Pro kontrola” ověří přenosovou frekvenci (Freq: odchylka +/- v Hz od 457 000 Hz), délku periody (doba trvání v milisekundách ms), stejně jako délku pulzu (pulz: doba trvání signálu v milisekundách ms). Zařízení, které je třeba testovat, je nastaveno na režim “SEND”, vzdálenost mezi účastníky musí být zvýšena

na 5 m. Vedoucí skupiny aktivuje skupinovou kontrolu svého zařízení a posouvá se směrem dolů pomocí boční klávesy k funkci "Pro kontrola". Počkejte, až přístroj provede test a jsou zobrazeny výsledky. Chcete-li zvýšit přesnost měření, držte oba vyhledávače při provádění "Pro kontroly" ve vertikální pozici.

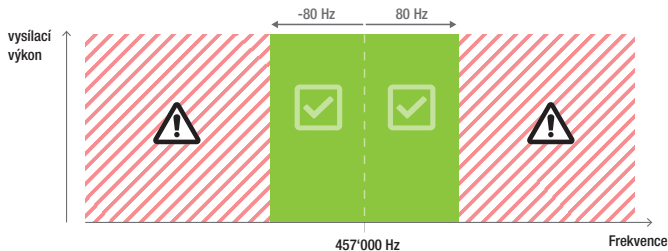
► **Tip Barry:** Mějte prosím na paměti, že přesnost měření lavinového vyhledávače nedosahuje přesnosti zkušebního nebo laboratorního zařízení a že „Pro kontrola“ nemůže nahradit periodickou kontrolu vysílače a přijímače výrobcem. V případě, že „Pro kontrola“ odhalí problémy, testované zařízení by nemělo být používáno a musí být zkontrolováno výrobcem (viz „Údržba a opravy“).

Jak interpretovat parametry měřené pomocí „Pro kontroly“

Všechny lavinové vyhledávače po celém světě dodržují stejné právní předpisy, standardy a normy. Tyto normy zajišťují kompatibilitu mezi všemi vyhledávači po celém světě, takže každý vyhledávač je schopen hledat jiné a být nalezen ostatními, nezávisle na značce a modelu vyhledávače. Přestože všichni výrobci pracují ve stejném standardu, stále existuje mnoho starších používaných vyhledávačů a každý výrobce používá lehce různé přenosové parametry v právním rámci. Záchraňující by si měli být vědomi, že každý odlišný signál v rámci parametrů normy bude vždy fungovat i s jinými vyhledávači. Některé rozdíly mezi jednotlivými signály, zejména tepová frekvence, jsou dokonce výhodou v případě více zasypaných, protože snižují pravděpodobnost přetrvávajícího překrývání signálu. Odlišné signály mohou vytvořit odlišné situace v kombinaci s různými vyhledávači.

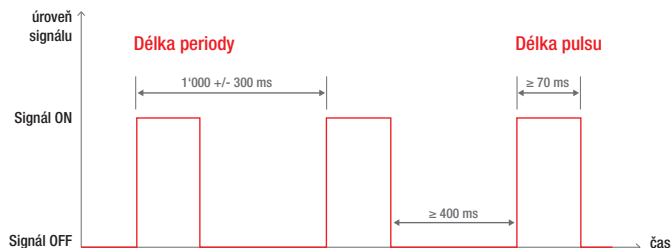
Tři parametry, které vidíte v "Pro kontrole", jsou definovány mezinárodní normou pro lavinové vyhledávače.

Frekvence: Vysílací frekvence lavinového vyhledávače je 457 kHz. Norma umožňuje toleranci ± 80 Hz. Pro větší bezpečnost přijímá digitální signálový procesor Barryvoxu širší rozsah frekvencí než umožňuje norma vysílačům, ale vyhledávač mimo vysílací toleranci vždy vede k nižší pravděpodobnosti detekce a nejistotě v situaci, kdy se počítá každá minuta pro záchranu života! Jelikož vyhledávač se často přesouvá mimo toleranci po delší dobu, ne pouze jako náhlá událost, funkce jako Pro Check mohou být použity k detekci vývojových problémů dříve, než se ukáže jejich vážný dopad.



Délka periody: Znamená délku trvání celého cyklu (délka pulsu + délka mezery) během vysílání signálů měřená v milisekundách (ms). Norma je 1000ms +/- 300ms, jinými slovy 700ms - 1300ms. Existuje riziko, že periodu pod nebo nad toleranci normy by mohl vyhledávač interpretovat jako „nejedná se o signál z lavinového vyhledávače“ nebo dokonce jako „dva signály“ (i když byste stále slyšeli analogový tón s aktivovaným Pro Searchem - Pro vyhledávání) Také si všimněte, že signál s kratší periodou vždy způsobí překrývání častěji než jeden s delší periodou v kombinaci s jakýmkoli jiným vysílačem s delším pulsem.

Délka pulsu: Znamená dobu, po kterou každý vysílaný signál trvá - „čas“. Norma stanoví, že puls musí být minimálně 70ms. Velmi dlouhé pulsy, zejména u starších analogových vysílačů a přijímačů, mají za následek častější a dlouhodobější překrývání signálu v kombinaci s jiným vysílačem / přijímačem. To znamená, že pokud máte ve své skupině jeden starší vyhledávač s dlouhým pulsem, může to pro každý další vyhledávač v této skupině znesnadnit vyhledávání, pokud by byli zasypáni ve vzájemném dosahu. Na druhou stranu, puls kratší, než je požadovaná minimální délka 70 ms, neumožňuje dostatek času na získání signálu pro vyhledávač, což může vést k problémům, jako je nepřesné určení vzdálenosti a směru nebo dokonce selhání rozpoznání signálu jiným lavinovým vyhledávačem.



VYSÍLÁNÍ (SEND)

Režim SEND je normální provozní režim při tůře nebo ve všech ostatních situacích, kde je riziko lavin.



Každá aktivace režimu SEND je potvrzena vzestupným trojitým pípnutím. Každý jednotlivý signální pulz je testován. Je-li test úspěšný, je to potvrzeno bliknutím červené LED kontrolky SEND.



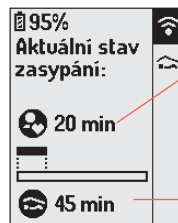
Pokud zařízení zjistí, že funkce SEND je zhoršená, přestane červená LED kontrolka SEND blikat a u údaje SEND na displeji se objeví znak upozornění.

V zájmu úspory napájení baterie se LCD displej automaticky deaktivuje v režimu SEND, ale lze ho aktivovat kdykoli stiskem jakéhokoli tlačítka.

Životně důležité údaje (Vital data)- a údaje o zasypaných osobách

Další informace najdete v kapitole „Detekce životně důležitých údajů“.

Režim SEND, osoba se nepohybuje nebo je zasypaná.



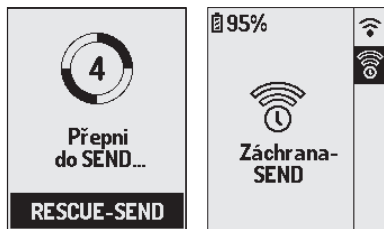
Životně důležité údaje o osobě, která nese zařízení byla zachycena během prvních 20 min od doby zasypaní.

Osoba, která nese zařízení, se nepohybuje 45min.

Režim Rescue-Send (Záchrana-vysílání)

Režim záchrany je používán všemi záchranáři, kteří jsou zapojeni v záchranném procesu, ale neprovádějí vyhledávání (vyprošťování, sondování, vyhledávání na povrchu, vyhledávání s dalšími vyhledávacími zařízeními apod.). Režim "Rescue-Send" monitoruje pohyby záchranáře a aktivuje vysílač, pokud je po dobu 4 minut (výchozí nastavení) pohyb záchranáře malý, tzn. vyhodnotí malý pohyb jako zasypání v sekundární lavině. Před návratem zařízení do "SEND" zazní zvukový signál. V případě, že je stisknuto tlačítko , můžete se vrátit zpět do 30 s po alarmu. Chcete-li aktivovat "RESCUE- SEND, přepněte zařízení do polohy SEARCH (Vyhledávání) a Revert to SEND.

Během odpočítávání 5 sekund se zobrazí "Rescue-SEND" v dolní části obrazovky. Stiskněte tlačítko  během tohoto času a proběhne potvrzení aktivace režimu záchrany "Rescue-Send" třemi klesajícími zvukovými signály a dvojitým blikáním červené kontrolky SEND-Control. Pokud přepnete mezi funkcí Rescue-SEND a SEARCH během probíhající záchranné operace, zařízení se vždy dostane do režimu záchrany pokud je hlavní přepínač v pozici SEND "vysílání". Chcete-li zabránit nedobrovolné změně režimu, musíte potvrdit aktivaci režimu SEND "vysílání" během 3s. Není-li během 3s stisknuta žádná klávesa, zařízení zůstane v režimu Rescue-SEND (Záchranavysílání). Případně vypněte přístroj a vraťte se do normálního režimu SEND "vysílání" .



VYHLEDÁVÁNÍ (SEARCH)

Přestože je lavinový vyhledávač snadno použitelný, jeho efektivní použití vyžaduje řádné školení. Doporučujeme vám cvičit s vyhledávačem pravidelně.

Uvědomte si, že používání elektronických přístrojů včetně mobilních telefonů jiných záchranářů může rušit vyhledávání. Proto je vysoce doporučeno vypnout telefony, které nejsou absolutně nutné!

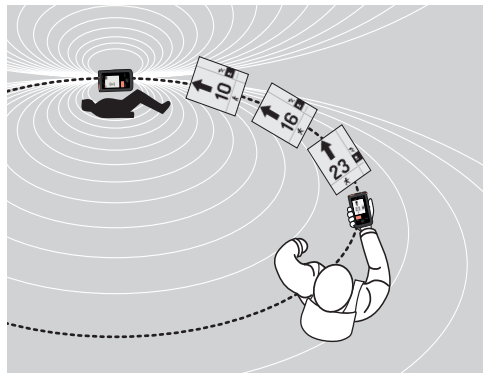
Zvažte možnost použití analogového tónu při hledání v prostředí, kde nelze zabránit rušení (viz „Analogový tón“).

Na začátku a během vyhledávání věnujte velkou pozornost tomu, že vyhledávače záchranářů nesmí vysílat a nezapomeňte na neúmyslnou aktivaci SEND “vysílání”. Nemá smysl mít sejmutý batoh a sestavenou lopatu a sondu na okraji laviny. Mějte batoh se vším vybavením u sebe! Sestavená lopata a sonda je pouze překážkou při vyhledávání signálu a směru. Sestavte sondu a lopatu, až jste úspěšně ukončili jemné dohledání.

Základní znalost vyhledávání s vyhledávačem

Vysílač vyhledávače o frekvenci 457 kHz vytváří elmag.pole tvaru ledviny. Distribuce vysílání, je vizualizována pomocí siločar viz. obr. níže. Šipka vyhledávacího lavinového vyhledávače vede záchranáře podél siločar a proto obvykle v zakřiveném směru k zasypanému.

Vyhledávání po siločarách



Fáze vyhledávání

Při lavinovém vyhledávání se rozlišují následující fáze:



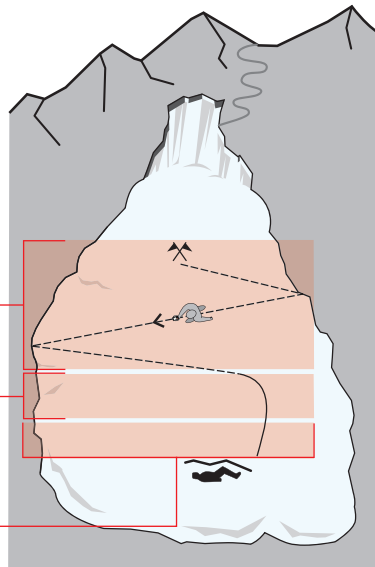
- 1 Hledání signálu**
Prohledat oblast do bodu, kde detekujeme první, jasně slyšitelný signál.

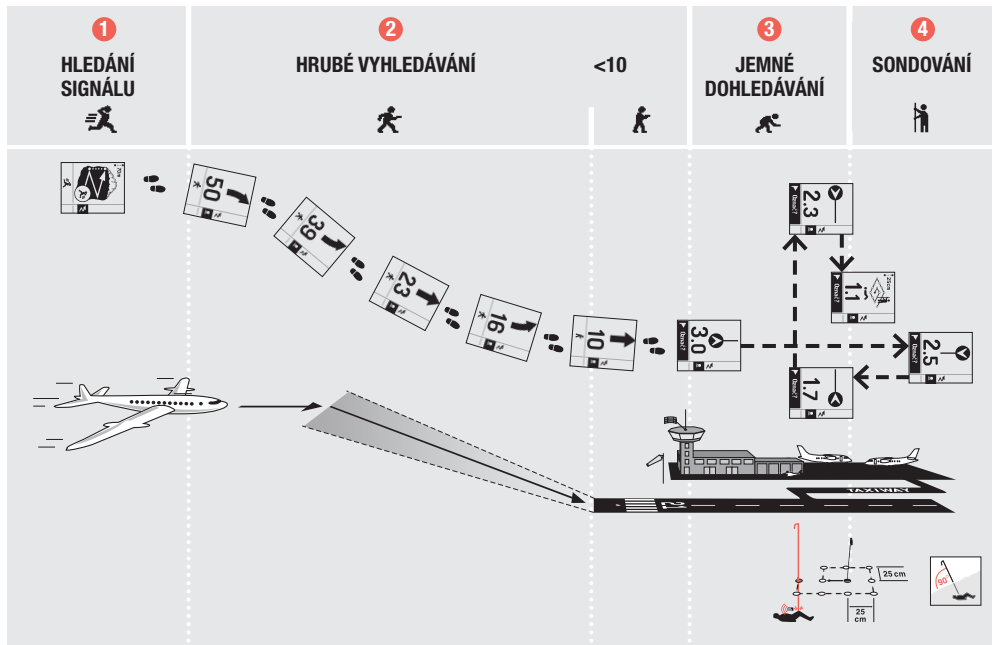
- 2 Hrubé vyhledávání**
Vyhledávací plocha začíná od místa detekce prvního signálu do bezprostřední blízkosti zasypaného. V této fázi je prim. vyhledávací signál opuštěn, protože prioritou je sledování signálů vedoucích k zasypanému.

- 3 Jemné dohledávání**
Vyhledávací oblast je v bezprostřední blízkosti zasypaného.



- 4 Sondování**
První použití sondy až do kontaktu sondy se zasypaným.

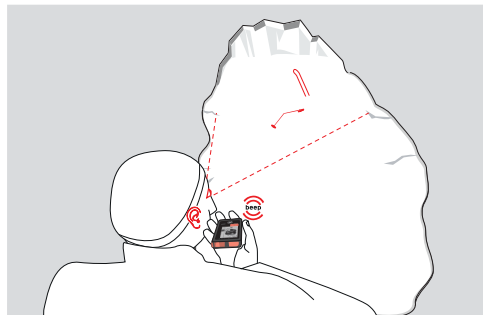




1 Vyhledávání signálu



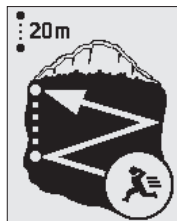
- ▶ **Tip Barry:** Pohybujte se rychle.
- ▶ Nouzový plán, strategie vyhledávání a šířka pásu vyhledávání: viz zadní strana zařízení.
- ▶ Prohledávejte plochu laviny systematicky.
- ▶ Během vyhledávání podle signálu záchranář pozorně sleduje povrch laviny a hledá vizuální stopy na sněhové pokrývce. První signál provází zřetelný dvojitý zvukový



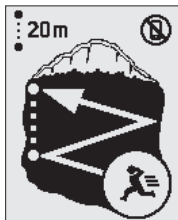
Lavinový povrch je systematicky prohledáván, dokud nezachytíte vysílání signálu. Při hledání akustického signálu se záchranář vizuálně zaměřuje na povrch laviniště, aby bylo možné vidět části těla nebo předměty vyčnívající z povrchu sněhu.

Od začátku vyhledávání, dokud jasně neslyšíte první tón, jste ve fázi hledání signálu.

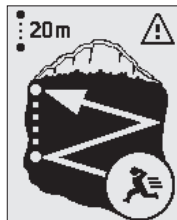
Pokud váš Barryvox® detekuje zvýšení složitosti ve vyhledávacím režimu, sníží šířku pásu pro vyhledávání signálu, aby bylo zajištěno, že zavalené osoby budou efektivně nalezeny. Rušení z jiné elektroniky, vysílačů vysílajících mimo standardní frekvenci, staré vysílače s velmi dlouhými pulzy vysílání nebo vysoký počet zasypaných subjektů jsou všechno faktory k větší složitosti vyhledávání.



Zmenšená šířka pásu pro vyhledávání signálu z důvodu zařízení vysílající mimo standardní frekvenci.



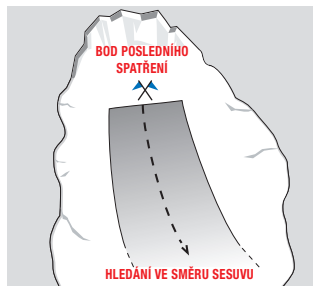
Zmenšená šířka pásu pro vyhledávání signálů kvůli rušení.



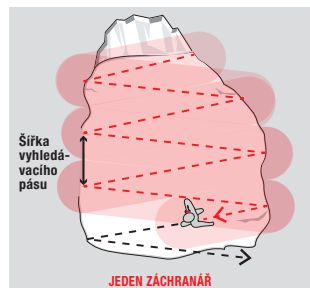
Zmenšení šířka pásu pro vyhledávání kvůli vysokému počtu zasypaných subjektů, starým vysílačům s velmi dlouhým pulzem vysílání nebo vysílačům vysílajícím mimo standardní frekvenci.

Bez ohledu na provozní režim použijte následující vyhledávací strategie:

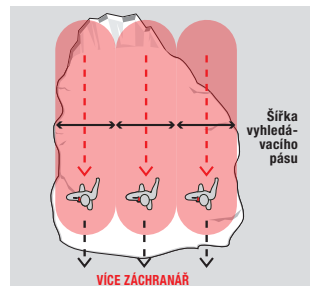
Strategie vyhledávání, je-li znám poslední viděný bod. Vyhledávací pás je směrem dolů od posledního viděného bodu dle snímku.



Strategie vyhledávání bez posledního viděného bodu.



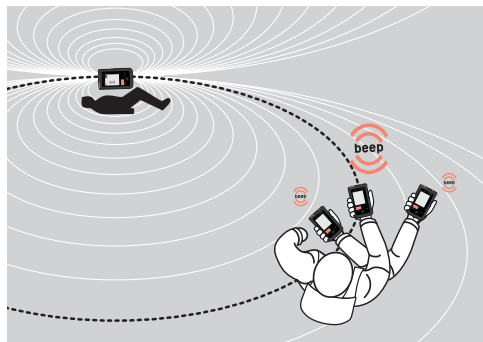
Poslední viděný bod neznámý, jeden záchranář.



Poslední viděný bod neznámý, více záchranářů.

Rozšířený vyhledávací pás v režimu rozšířeného rozsahu

Šířka vyhledávacího pásu může být prodloužena ze 70m na 100m zkušenými uživateli. K tomu musí být nastaveno "PRO Search" - "PRO vyhledávání" na "ON" (viz „Nastavení“). Pro vyhledávání signálu s rozšířenou šířkou vyhledávacího pásu, přejděte na lupu pomocí bočních tlačítek a stisknutím tlačítka  aktivujete "Režim vyhledávání v rozšířeném rozsahu". Obrazovka je nyní prázdná svítí zelená LED a šířka vyhledávacího pásu se prodlouží na 100 m. Prohledávejte lavinu systematicky. Když obdržíte první signál, postupujte podle analogového zvuku ve směru nejsilnějšího signálu (tangentní vyhledávání). Když signál sílí, obrazovka se automaticky zapne. Uzavřete zbývající vyhledávání podle vzdálenosti a směrové indikace.



Alternativní	
Rozsah +	
Přepni na větší dosah vyhledávání?	
Šířka vyhledávacího pásu: 100 m	

Chcete-li optimalizovat dosah, otáčejte vyhledávačem pomalu kolem všech os. Přidržte zařízení reproduktorem směrujícím k vašemu uchu.



2 Hrubé vyhledávání



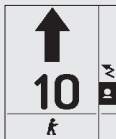
- ▶ **Tip Barry:** Pohybujte se rychle, pohybujte se ve směru šipky.
- ▶ Držte vyhledávač nataženou rukou vodorovně před sebou.
- ▶ Pokud se vzdálenost zvyšuje, pohybujte se směrem od zasypané osoby. Pokračujte ve vyhledávání v opačném směru.



Vzdálenost pod 10



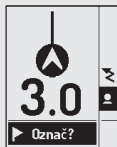
- ▶ **Tip Barry:** Snižte rychlost vyhledávání, přesně následujte šipku



3 Jemné vyhledávání



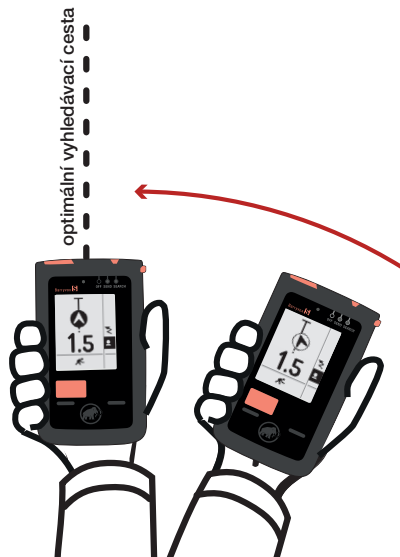
- **Tip Barry:** Následujte šipku!
Postupujte pomalu vpřed, vzad,
doleva či doprava a zařízení držte
ve výšce kolen.



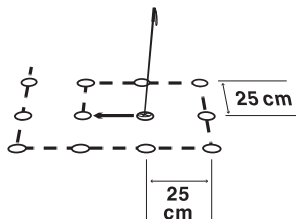
V případě, že šipka ukazuje, že jste se odklonili od osy, přeměrujte se tak, aby byla šipka v souladu s osou.

Během této fáze vyhledávání držte vysílač ve výšce kolen!
Budete vedeni systematickým vzorem křížového vyhledávání do
bodů, kde další vyhledávání je rychlejší a efektivnější pomocí
sondy.

Hledání v přísně kolmém kříži zkracuje hledání čas a zvyšuje
přesnost vyhledávání, a proto se vždy snažte udržovat zařízení
a tělo ve stejné orientaci během jemného dohledávání. Pro
dosažení nejlepších výsledků, vždy pokračujte do konce osy.



Bod, ve kterém zařízení označuje sondovací spirálu obvykle odpovídá bodu s nejnižší vzdáleností. Čím větší je zbývající vzdálenost k zasypanému (hloubka zasypaní), tím je potřeba více opakování jemných dohledávání pro dostatečnou přesnost vyhledávání. Zařízení se snaží určit tyto parametry a řídit záchranáře prostřednictvím jednoho nebo více jemných vyhledávacích křížení - dokud není dosaženo optimálního bodu pro použití sondy. Toto místo je zobrazeno indikací sondy.



Okamžitě umístěte ukazatel, tj. lyžařskou hůl, na tomto místě jako důležitý odkaz na aplikaci sondy. Otevřete batoh a nyní sestavte sondu a lopatu. Doporučujeme, abyste svůj batoh okamžitě vrátili zpět na ramena, zejména pokud používáte batoh s airbagem. V případě sekundární laviny to dovoluje, abyste využili toto bezpečnostní zařízení. Přísným dodržáním vybavení (např. lékárnička, vysílačka nebo mobilní telefon) ve vašem batohu, je budete mít vždy k dispozici, když jich bude potřeba při následné záchraně zasypaných.

4 Sondování

- **Tip Barry:** Umístěte vizuální ukazatel na místo, kde zařízení Barryvox®S ukazuje sondovací spirálu. Vizuální reference je důležitá pro vyhledávání založené na systematickém vzorci.

- Pokud zasypanou osobu zasáhnete sondou, nechte sondu ve sněhu.



sondování. V případě, že není kontakt sondy v této oblasti se zasypaným, minuli jste zasypaného.

Opakujte sondování s mírným odsazením.

Označení

Označte zasypaného jako “označený” stisknutím tlačítka  po úspěšném kontaktu s dotekem sondy!



Indikace sondy

Sondování má pokračovat po jemném dohledávání až po určení polohy. Zachyťte zařízení ve vyhledávacím režimu na svém těle (tj. kapse), aby byly obě ruce k dispozici pro sondu. Začněte sondovat spirály v úhlu 90 ° k povrchu sněhu.

Zejména pokud je laviniště tvrdé, uchopte vodítko sondy dvěma rukama, jedna tlačí z vrcholu, druhá vede sondu blíže ke sněhu, aby nedošlo k ohnutí sondy. Mějte na paměti, že zbývající vzdálenost zobrazená na obrazovce znamená maximální možnou vzdálenost k zasypanému. Tj. vidíte-li 1.1 na obrazovce, musí být zasypaný 1,1 m hluboko včetně poloměru spirálního

Automatický návrat na režim SEND

Pro bezpečnost záchranářů se zařízení automaticky přepne do režimu SEND po 4 minutách bez zásahu nebo pohybu uživatele. Chcete-li upravit automatický návrat na režim SEND: viz „Nastavení“.

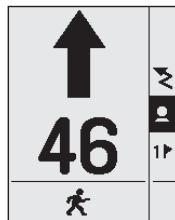
Opouštění režimu SEARCH



Po 4 sekundách se zařízení automaticky přepne do režimu SEND.

Během těchto 4 sekund se stiskem tlačítka  vrátíte do režimu Záchrana-SEND.

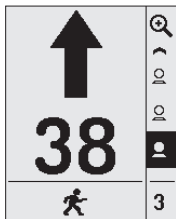
Více zasypaných



Funkce označování vám umožňuje pokračovat v hledání dalších zasypaných osob tím, že označíte dříve lokalizované jako nalezené. Vyprostěte zasypané osoby, které jste již objevili, zatímco hledání pokračuje, pokud však není hloubka zasypaní zvláště velká.

Rychlý přehled s několika zasypanými

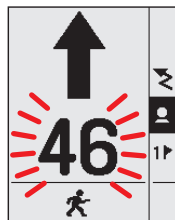
Pomocí bočních tlačítek můžete vždy listovat seznamem zasypaných a rychle získat přehled (viz „Mentální mapa situace při zasypání“).



V komplikovaných situacích zpomalte hledání

Pokud je signál zasypaného, kterého právě hledáte dočasně překryt jiným signálem, přístroj se vás pokusí provést optimální vyhledávací cestou. Pokud se signály překrývají po dlouhou dobu je spolehlivé vedení omezené.

Zařízení to indikuje blikající vzdáleností. Radikálně zpomalte vyhledávání, dokud indikátor vzdálenosti přestane blikat (indikuje překrytí signálu).



Tóny vyhledávání v jemném vyhledávání

V oblasti jemného vyhledávání, tedy v bezprostřední blízkosti (přibližně <3m), vám Barryvox® pomůže akčním zvukem při hledání v křížovém rastru. Pro záchranáře, kteří mohou interpretovat analogový tón, je užitečné v předchozím kroku povolit "Pro Search", protože bude k dispozici analogový tón pro identifikaci přesahů signálu (viz „PRO hledání (Pro Search)“ a „Zvukové navádění“).

Vymazat označení

(požadavek: aktivováno nastavení "Pro vyhledávání" "Pro Search")

Označení lze odstranit výběrem zasypaného v seznamu zasypaných a vybrat tlačítkem  "Odznačit" a klávesou . Značku odstraňte pouze v případě, že jste v bezprostřední blízkosti (<6 m) zasypaného.

Hluboké zasypaní

Vyhledávač se pokusí zjistit velkou hloubku zasypaní a pokud je to nutné, dynamicky zvyšuje rozsah jemného dohledávání. Označení zasypaného pokud je hloubka větší než 6 metrů, není možné. Další informace naleznete v „Sonda bez kontaktu“.

Vyhledání více zasypaných osob Použití režimu standardního vyhledávání

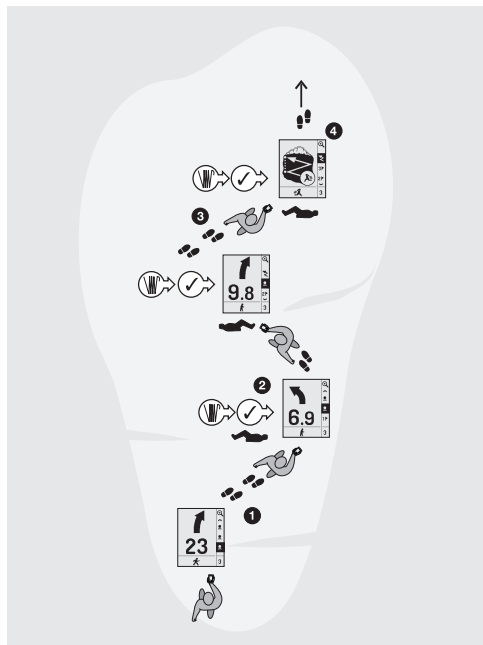
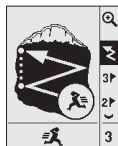
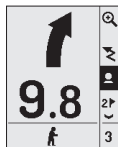
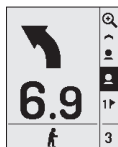
Ve standardním režimu vyhledávání se vyhledávač pokusí analyzovat všechny detekovatelné signály a určit počet zasypaných. Toto je možné, protože signály jednotlivých vysílačů mají odlišné charakteristiky. Čím jedinečnější je signál, tím přesněji lze rozlišit signály a oddělit je. Automaticky se sdružující signály s příslušnými zdroji, při vícenásobném zasypaní lze vyřešit bez použití speciální vyhledávací taktiky. Vyhledávače, které vysílají také informace W-Link lze zjistit zvlášť rychle a spolehlivě. W-Link informace obsahují jedinečnou identifikaci.

Seznam zasypaných osob

Zasypaní, jejichž vysílací kódy mohou být identifikovány jsou zařazeny do seznamu zasypaných na základě síly jejich signálu, která obvykle odpovídá vzdálenosti. Nejbližší zasypaný v lavině je zobrazen v dolní části, nejdále zasypaný v horní části seznamu.

Postup při více zasypaných

1. Přístroj označí nejbližší objekt jako první. Vyhledávejte další zasypané pomocí vyhledávače a sondy.
2. Jakmile označíte zasypaného, vyhledávač vás přivede na dalšího nejbližšího neoznačeného zasypaného.
3. Pokračujte v této proceduře, dokud se nezobrazí všichni zasypaní jako umístění a označení.
4. Záchranář nyní hledá dalšího zasypaného – zobrazí se symbol pro vyhledávání signálu ve fázi, která naznačuje, že zbytek povrchu laviny musí být prohlédnán. (Kapitola „Vyhledávání signálu“).



Tón analogového vyhledávání

Interpretace analogového zvuku:

Stejně jako u tradičních analogových vyhledávačů je analogový tón přijímán pouze jednou anténou. Změna vzdálenosti se může odchylovat od změny hlasitosti tónu. V závislosti na relativní orientaci vysílače na přijímač je možná změna hlasitosti tónu.

Hlasitost analogového tónu je automaticky nastavena vyhledávačem. Proto nelze použít hlasitost tónu abyste zjistili, zda se pohybujete k nebo od zasypaného. Zvyšování nebo snižování vzdálenosti lze snadno zjistit indikací vzdálenosti.

"Kontrola zvuku"

Analogový tón je velmi užitečný a důležitý pro snadné určení počtu zasypaných. Počítání počtu pípnutí udává počet zasypaných. Pomocí této "zvukové kontroly" můžete snadno a spolehlivě určit počet zasypaných mezi 1 a 3+.

1. Je možné, že slyším, že je jenom jeden zasypaný?

Ne: nejméně 2.

2. Je možné, že se jedná pouze o dva zasypané?

Ne: nejméně 3

3. Pouze pro pokročilé záchranáře:

Je možné, že se jedná pouze o tři pohřbené subjekty?

Ne: Více než 3.

Je třeba interpretovat počet zasypaných ve spojení s indikací vzdálenosti / úrovní citlivosti.

Příklad: Slyšíte tři pípnutí a zobrazuje se vzdálenost 3.0. Proto lze očekávat tři zasypané v kruhu o poloměru cca. 4,5 m (vyznačená vzdálenost + ~ 50%). Vždy použijte "Zvukovou kontrolu" při indikaci vzdálenosti 10 a 3.0!

Mentální mapa situace při zasypání

“Kontrola zvuku” poskytuje požadované informace k sestavení “mentální mapy”, scénáře zasypaných, což je kritická základní informace pro určení nejlepší strategie vyhledávání.

Znát počet zasypaných v dané vzdálenosti od sebe (záchranář) dovoluje záchranáři určit, kdy je zapotřebí alternativní strategie vyhledávání (signalizována překrýváním nebo jiné obtíže) nebo lze i nadále používat standardní režim vyhledávání.

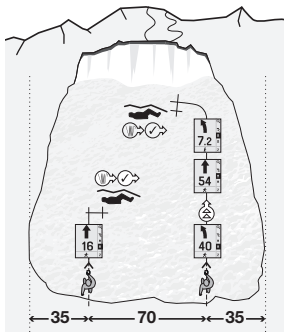
Vitalní data a kritéria rozhodování

Pokud není k dispozici dostatek záchranářů pro současné vyhledávání a vyproštění všech zasypaných, zasypaným označeným symbolem  se zvětší šance na přežití při vyhledávání a vyproštění s první prioritou.

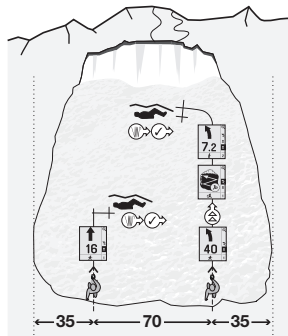
Použijte klávesu , chcete-li záměrně vybrat v seznamu zasypaných jeden subjekt, který označuje “zvýšené šance na přežití” zobrazující  symbol -. Více informací naleznete v “kritéria rozhodování a Vital Data v kapitole „Kritéria rozhodování a životně důležité údaje“. Skutečná prioritace zasypaných je vždy na záchranáři.

Hledání s více záchranáři

Když probíhá vyhledávání tak, že více záchranářů hledá současně, nesnažte se hledat tutéž zasypanou osobu jako jiný záchranář. Pomocí posuvné lišty zvolte ze seznamu zasypaných osob, kterou zasypanou osobu hledáte.



Situace 1: Dva záchranáři přijímají dvě zasypané osoby. Jeden záchranář pokračuje ve vyhledávání zasypané osoby co nejbliže u sebe, druhý záchranář by měl rovnou hledat druhou zasypanou osobu bez nutnosti označování té první. Proto musí stisknout klávesu , tím se zvýrazní druhá zasypaná osoba, která je nepatrně vzdálená, a záchranář bude naváděn na její polohu.



Situace 2: Oba záchranáři přijímají pouze jednu zasypanou osobu. Jeden záchranář pokračuje ve vyhledávání zasypané osoby co nejbliže u sebe, druhý záchranář by měl prohledat zbytek laviny kvůli dalším zasypaným osobám. Stiskne pak klávesu , značka výběru je nyní na vyhledávání signálu . Signály zasypaných, které již jsou na seznamu zasypaných osob, se nyní úmyslně ignorují. Zařízení nyní vyhledává zasypané osoby, které dosud nejsou na seznamu zasypaných osob, a navádí k nim záchranáře, jakmile je rozpozná.

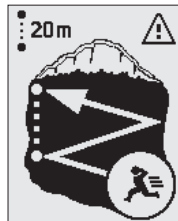
Omezení

Čím větší je počet zasypaných, tím obtížnější a časově náročnější je přesná analýza situace, kvůli překrývajícím se signálům. Čím více signálů je, tím déle může překrytí signálu trvat.

Vyhledávače s jednou anténou jejichž technologie je starší 25 let, obvykle vysílá velmi dlouhé signály. Dlouho trvající signály značně zvyšují pravděpodobnost dlouhého překrývání signálu.

Schopnost automaticky detekovat a izolovat signály od více zasypaných jsou proto omezené.

Pokud váš Barryvox® detekuje zvýšení složitosti ve vyhledávacím režimu, sníží šířku pásu pro vyhledávání signálu. Zmenšení šířky vyhledávacího proužku často snižuje složitost, protože zařízení bere pouze menší rozsah, a proto i menší počet zasypaných subjektů. Když je najednou zpracovááno méně vysílaných signálů od méně zasypaných subjektů, mohou být nalezeny efektivněji a spolehlivěji. Zatímco šířka vyhledávacího pásu je zmenšena, seznam zasypaných subjektů obsahuje pouze subjekty v tom daném zmenšeném rozsahu.



Počet zasypaných

Při zapnutém PRO hledání (ON) se pod seznamem zasypaných zobrazí počet zasypaných. (pro aktivaci Pro Search: viz „PRO hledání (Pro Search)“).

Symbol

Symbol  označuje, že je přijat další signál který nelze úplně izolovat a zapsat do seznamu zasypaných osob. dosud. Takového zasypaného lze vyhledat, ale není možné ho označit jako nalezeného, dokud nebude plně rozpoznán. Pokud je jednou přenosový vzorec zasypané osoby plně rozpoznán zobrazí se jako tento  symbol v seznamu.

Symbol  je zobrazen pouze v případě, že je zapnuto nastavení Pro Search (PRO vyhledávání), jinak jsou tyto zasypané osoby zobrazeny tímto  symbolem.

Analogový tón

Když nastavíte „Zvukové navádění“ na „Analogové“, zařízení Barryvox®S vždy zajistí analogový tón, který záchranáři umožní zkontrolovat počet signálů, které zařízení přijímá. Počítání počtu různých tónů udává počet zasypaných osob.

Používání analogového tónu za podmínek rušení

Analogový tón vám umožňuje spolehlivě odlišit mezi „falešnými signály“ a „skutečnými signály“, což je důležité zejména tehdy, pokud hledání probíhá v silně zarušených oblastech, jako jsou lyžařská střediska, nebo když hledáte s pomocí vysílačky nebo jiného elektronického zařízení zapnutého v paralelním režimu. Když vyhledávač udává pouze vzdálenost a směr, ale neslyšíte žádný analogový tón, informace odfiltrujte jako „falešně pozitivní“. V případech závažného rušení, např. v blízkosti elektrického vedení v blízkosti, použijte alternativní režim vyhledávání a zmenšete šířku pásu vyhledávání.

Kritéria pro přepnutí na alternativní režim vyhledávání

Pokud záchranář odhalí problémy s digitální analýzou situace s více zasypanými osobami, může přepnout na alternativní režim vyhledávání (viz „Alternativní režim vyhledávání“). V tomto okamžiku se vymaže seznam zasypaných osob.

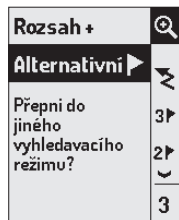
Pokud narazíte na neshodu mezi vaší „mentální mapou“ laviny a údaji na vyhledávači, jde o neklamný důkaz toho, že standardním režimem nelze lokalizovat všechny zasypané osoby. V takovém případě se doporučuje přepnout na alternativní režim vyhledávání, který je optimalizován pro strategie vyhledávání, jako jsou mikropásky, mikrobox nebo metoda 3 kružnic.

Dále můžete pomocí alternativního režimu vyhledávání hledat v silně zarušených oblastech (rušení), když nastanou problémy.

Alternativní režim vyhledávání

V alternativním režimu vyhledávání vyhledávač udává vzdálenost a směr k zasypané osobě s nejsilnějším signálem a výše analogový tón. Alternativní režim vyhledávání se používá především tehdy, když v digitálním standardním režimu již není možné jednoznačně odlišit více zasypaných osob.

Přepnutí ze standardního režimu do alternativního režimu vyhledávání provedete posunutím na symbol lupy  a volbou alternativní varianty.



Alternativní režim vyhledávání opustíte stiskem klávesy .

Více zasypaných osob v alternativním režimu vyhledávání

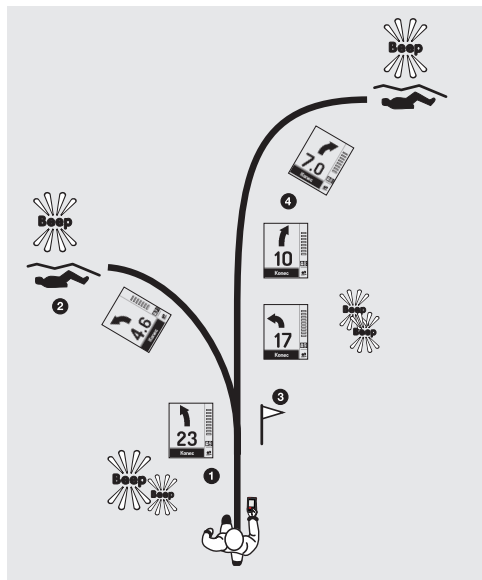
Pokud alternativním režimem vyhledávání odhalíte více zasypaných osob, zobrazí se na displeji ikona znázorňující více zasypaných osob .

Dále se ozvou analogové tóny. Ty pomáhají s akustickým odlišováním signálů. **Zařízení upřednostní nejbližší osobu .**

Detekce více zasypaných osob se může lišit podle orientace zasypané osoby a vzdálenosti vůči záchranáři. Vyhledávač vyproštěných osob vypněte, abyste usnadnili další vyhledávání. Pokud neznáte počet zasypaných osob, musíte prohledat celou dráhu laviny s použitím vzorců vyhledávání, viz „Vyhledávání signálu“.

Taktika vyhledávání v případě více zasypaných osob rozmístěných daleko od sebe

1. Označte místo na lavině, kde se zobrazí ikona „více zasypaných osob“ na displeji nebo kde jste opustili vzorec vyhledávání podle signálu.
2. Vyhledávejte první zasypanou osobu s použitím informací na displeji spolu s analogovými tóny. Jakmile je tato osoba lokalizována, vy nebo jiní záchranáři byste ji měli okamžitě vyprostit.
3. Pokračujte v hledání dalších zasypaných osob tím, že se vrátíte na předem označený bod.
4. Přísně dodržujte vzorec vyhledávání podle signálu a pokračujte dolů po dráze laviny, dokud nebudete navedeni na další osobu. Vyhledávač vás bude nejprve chtít zavést k předem lokalizované osobě, protože se stále jedná o nejbližší osobu. Tyto údaje ignorujte, dokud si nevšimnete, že vyhledávač hledá novou osobu.



Taktika vyhledávání s více zasypanými osobami rozmístěnými daleko od sebe, v alternativním vyhledávacím režimu

Taktika vyhledávání v případě zasypaných osob rozmístěných blízko u sebe

V této situaci je extrémně důležitá interpretace akustických signálů. Je nutno je interpretovat ve spojení s údaji o vzdálenosti.

Příklad: Uslyšíte tři pípnutí a vzdálenost se udává 3,0. Proto je nejbližší zasypaná osoba max. 3 m od vás, druhá a třetí zasypaná osoba jsou max. $3,0 + \sim 50\%$, takže cca 4,5 m od vás.

Vyhledávání pomocí mikro vyhledávacích pásů

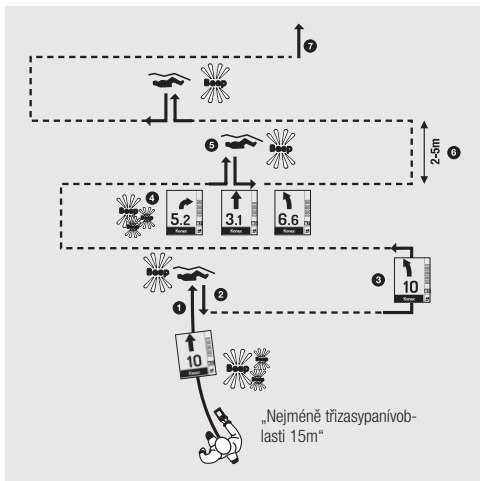
Pokud zachytíte více zasypaných osob ve vzdálenosti 10 nebo méně, vyhledávejte pomocí mikro vyhledávacích pásů.

1. Lokalizujte první zasypanou osobu.
2. Couvejte, dokud se na displeji nezobrazí 10, a dohleďte osobu před sebou v rovnoběžných pásech vyhledávání.
3. Jakmile se vzdálenost zobrazuje 10, dospěli jste na okraj vyhledávacího pásu. Postupte o 2 až 5 metrů a vraťte se na další rovnoběžný vyhledávací pás, dokud nedospějete ke konci i tohoto pásu (údaj > 10).
4. Zachovejte orientaci vyhledávače a zaměřte se na zvyšující se nebo snižující se údaj o vzdálenosti i na hlasitost analogových tónů.

5. V každém místě s nejnižším údajem o vzdálenosti opusťte vzorec mikropásů a hledejte zasypanou osobu pomocí hrubého hledání. V místě s nízkou vzdáleností u mikro vyhledávacího pásu vždy kontrolujte hrubým vyhledáváním před sebou i za sebou, zda tam nejsou další zasypané osoby. Jelikož není známá hloubka zasypaní, je nutno zkontrolovat každý bod s nízkou vzdáleností! Jakmile osobu lokalizujete, vraťte se na místo, kde jste začali, abyste mohli pokračovat ve vzorci.

6. Čím více zasypaných osob tam je a čím blíže jsou, tím užší bude rastr mikropásu na potenciální oblasti vyhledávání. Pravidlem je, že šířka vyhledávacího pásu by měla být 2 až 5 metrů.
7. Pokračujte ve vzorci, dokud údaj o vzdálenosti v celém pásu nikdy neklesne pod 10. Pak se vraťte na vzorec vyhledávání podle signálu a prohleďte zbytek laviny. Jakmile jsou stále slyšet signály zasypaných osob, které jste právě našli v mikro vyhledávacích pásech, použijte pouze 50 % běžné šířky pásu pro vyhledávání podle signálu. Ukončete alternativní režim vyhledávání a použijte standardní režim vyhledávání, až tyto signály utichnou z důvodu vzdálenosti.

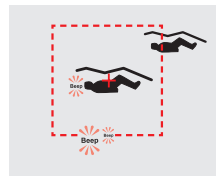
Lavinová sonda je velmi užitečná při lokalizaci více zasypaných osob v blízkosti.



Vyhledávací taktiky s vícenásobným zasypaním blízko sebe v alternativním režimu vyhledávání.

Micro Box

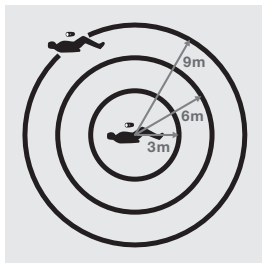
Metoda Micro-Box se používá pokud je více než jeden zasypaný uvnitř vyhledávacího prostoru. V těchto případech velmi blízkých zasypaní, mikropásky (nebo metoda s 3 kruhy) neposkytuje dostatečné rozlišení pro spolehlivé oddělení a tím odhalení všech blízce zasypaných. Použijte micro-box, pokud je při zvukové kontrole na vzdálenost 3.0 slyšet více než jeden tón. Najděte místo s nejmenší vzdáleností u nejbližšího zasypaného a vizuálně označte jeho místo. Potom pomalu vracejte přístroj tak, aby byl přístroj co nejbližší k povrchu, dokud nebude slyšet druhý tón - to je rozsah, ve kterém se provádí hledání v boxu. Přidržením vyhledávače v přesně stejném směru a na sněhovém povrchu jděte po vyznačeném bodě (střed) po čtverec (střed) tak, aby se udržel tento rozsah, dokud se nezobrazí změna indikace vzdálenosti tak, aby signál přeskočil na druhý vysílač. Odtud je druhý zasypaný vyhledáván pomocí tradiční metody bracketingu. V případě, že není žádný druhý indikátor nejnižší vzdálenosti, může být druhý zasypaný pod prvním. Sondujte povrch mikroboxu s celou délkou sondy.



Další postupy vyhledávání

Existují i další způsoby vyhledávání více zasypaných osob umístěných blízko sebe.

Způsob 3 kružnic používá soustředné kružnicové vyhledávací pásy s poloměry tří, šesti a devíti metrů v okolí první lokalizované osoby. Jako u mikro vyhledávacích pásů je nejdůležitější lokalizace s nejsilnějším signálem. Odtud se zasypané osoby lokalizují s použitím tradiční metody hrubého hledání.

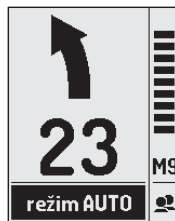


Manuální ovládání hlasitosti v alternativním režimu vyhledávání

Uživatel může manuálně změnit hlasitost stiskem klávesy nahoru, kdy se zvýší, a klávesy dolů, kdy se sníží. M1 představuje nejkratší, M5 největší vzdálenost od zasypané osoby. Jakmile je hlasitost nastavena manuálně, značky hlasitosti se zobrazí černou barvou.

Stiskem tlačítka  se vrátíte na automatické ovládání hlasitosti.

Pokud je hlasitost nastavena příliš vysoko nebo příliš nízko, není údaj o vzdálenosti a směru spolehlivý. Údaj o vzdálenosti bliká a symbol dvojité šipky ( nebo ) vyzve uživatele k úpravě hlasitosti.



DALŠÍ INFORMACE

Řešení problémů

Vyhledávač se nezapne

Neproběhne Self test při spuštění

1. Zkontrolujte a vyměňte baterie.
2. Pokud to nepomůže, nechte zařízení zkontrolovat výrobce.

Výstražné zprávy

Baterie jsou slabé!

Kapacita baterie je neznámá!

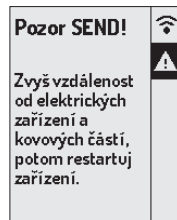
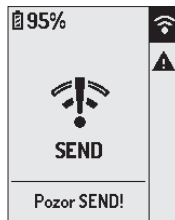
Baterie musí být vyměněny co nejdříve. Postupujte podle pokynů v kapitolách „Baterie“ a „Test baterie a indikátor úrovně stavu baterie“.



457 SEND selhání!

LED SEND Vysílání nesvítí

1. Tato výstražná zpráva je zpravidla spuštěna vnějším rušením. Ujistěte se, že v blízkosti vysílače nejsou žádné kovové předměty ani elektronická zařízení.
2. Zkontrolujte a vyměňte baterie.
3. Vypněte vyhledávač a poté jej znovu zapněte po správném vypnutí.
4. Pokud to nepomůže, nechte přístroj zkontrolovat výrobce.



457 Selhání vysílání!!

1. Ujistěte se, že v blízkosti vysílače nejsou žádné kovové předměty nebo elektronická zařízení.
2. Vypněte vyhledávač a poté jej znovu zapněte po úplném vypnutí.
3. Pokud to nepomůže, nechte přístroj zkontrolovat výrobce. V případě nouze se pokuste vyhledávat, ale s omezenou šířkou vyhledávacího pásu.

Porucha snímače!

1. Vypněte vyhledávač a poté jej znovu zapněte po úplném vypnutí.
2. Pokud to nepomůže, nechte zařízení zkontrolovat výrobce.

Použití ve tmě

Používáte-li vyhledávač za tmy, displej je automaticky podsvícen.

Údržba a opravy

Vyhledávače Barryvox®, které nefungují správně i navzdory plným a správně vloženým bateriím (např. žádný signál během skupinové kontroly, mechanické poruchy) je nutno zaslat do servisního střediska uvedeného na počátku tohoto návodu.

Údržba

Na tabulku údržby se dostanete stisknutím tlačítka  při vypínání vyhledávače - kde najdete: datum další kontroly, softwarovou (SW) a hardwarovou (HW) verzi.

Použití v kombinaci se softwarem údržby Barryvox®

Software pro údržbu Barryvox® umožňuje efektivní správu, konfiguraci a údržbu vyhledávače počítačem. Barryvox®S se automaticky připojí k servisnímu zařízení (tester Barryvox®, Adaptér W- Link / Stick) s dosahem w-link (cca 50m). V provozním režimu se na obrazovce zobrazí sériové číslo. Během servisního režimu je režim SEND deaktivován a červená kontrolka SEND-control dvojité bliká.



Pravidelná kontrola servisním střediskem Barryvox®

Chcete-li zkontrolovat správnou funkci zařízení, doporučujeme, aby byl přístroj odeslán do servisního střediska Barryvox® každé 3 roky nebo po dosažení 3000 hodin provozu nebo nechat jej zkontrolovat servisním místem Barryvox® (platí se poplatek za službu). Funkční test je mnohem komplexnější a přesnější než vlastní a skupinová kontrola. Jako součást této služby budou zkontrolovány - elektronika a mechanické součásti, jako například pouzdro, hlavní vypínač a boční klíč, kontakty baterie, prostor pro baterie a kryt, stejně jako popruh na zápěstí. V případě, že kontrola ukazuje abnormální opotřebení v důsledku nesprávného nebo dlouhého, velmi intenzivního používání, může servisní středisko doporučit výměnu zařízení.

Doporučujeme, abyste si v průběhu letních měsíců nechali zkontrolovat své zařízení, aby vaše zařízení Barryvox® bylo otestováno a připraveno k použití na začátku příští zimní sezóny. Na kartě "Údržba", ke které máte přístup při vypnutí vyhledávače, můžete vidět, kdy má být provedena další kontrola.

Záruka

Na vyhledávač Barryvox® se vztahuje 2letá záruka (vyjma baterií, přenosného systému a řemínku) od data nákupu uvedeného na dokladu o prodeji.

Zaregistrujete-li své zařízení na www.Barryvox.com a vyplníte-li požadované informace, stávající záruční lhůtu, platící od data nákupu uvedeného na dokladu o prodeji, bude záruka prodloužena o další 3 roky záruky.

V případě záruční reklamace budou všechny části, u nichž se vyskytnou vady materiálu nebo vady z výroby, bezplatně vyměněny. Na poškození, u nichž se prokáže nesprávná manipulace nebo normální opotřebení, se záruka nevztahuje.

Záruka se ruší, pokud kupující či nepověřená třetí strana zařízení otevře. To platí i pro zařízení, která se používala s neoriginálními náhradními díly či příslušenstvím, které nedoporučil výrobce. Za diagnostický test vyhledávače nevyžadující žádnou opravu bude účtován poplatek. Záruční opravy neprodlužují záruční dobu. Na vyměněné náhradní díly se vztahuje záruka šest měsíců. Záruční opravy se provádějí pouze tehdy, je-li zařízení zasláno s dokladem o prodeji.

Náklady na dopravu hradí vlastník. Žádná jiná záruka neexistuje. Je výslovně vyloučena jakákoli odpovědnost za jakoukoli ztrátu či poškození včetně, avšak nikoli pouze jakéhokoli přímého, nepřímého či následného poškození.

Technická data

Přístroj: Digitálně analogové zařízení se třemi anténami.

Pracovní frekvence

Transceiver: 457 kHz (Mezinárodní Standard).

W-Link region A: 869.85MHz (Evropa)

W-Link region B: 915 ... 926 MHz (Severní Amerika)

Intenzita pole / Vysílací výkon

Transceiver: max. 7 dBμA/m (2,23 μA/m) ve vzdálenosti 10 m

W-Link region A: max. 5mW / E.R.P.

W-Link region B: max. 5mW / E.R.P.

Napájení: 3 x LR03 1.5 V Alkalické (AAA) nebo
3 x LR92 1.5 V Lithiové (AAA).

Životnost alkalických baterií:

typicky 300 h SEND, min 200 h v SEND režimu plus 1 h v SEARCH režimu.

Maximální rozsah: do 70 m v standardním SEARCH režimu.

Šířka prohledávaného pásu: 70 m v standardním SEARCH režimu, do 100 m v větší dosah SEARCH režimu.

Provozní teplotní rozsah: -25° do +45° C.

Rozměry (Délka x šířka x výška): 115 x 67 x 27 mm.

Hmotnost: 210 g (včetně baterií).

Informace k ekologické likvidaci

Na konci životnosti, nesmí být přístroj znehodnocen jako běžný odpad. Musí být recyklován jako elektronické zařízení.



Všechny informace jsou poskytovány bez odpovědnosti. Stav červenec 2020.

Technické údaje a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění.

© Copyright by Mammut Sports Group AG

Všechna práva vyhrazena. Text, textové výňatky, obrázky a diagramy jsou předmětem autorských práv. Žádná část nesmí být reprodukována nebo kopírována bez písemného souhlasu vydavatele. Pro další použití a publikace ke vzdělávacím účelům kontaktujte společnost Mammut Sports Group AG.

Mammut a Barryvox® jsou registrované ochranné známky společnosti Mammut Sports Group AG. Všechna práva vyhrazena.

KAMARÁDSKÁ ZÁCHRANA

Záchrana kamaráda znamená, že zasypané osoby jsou lokalizovány a vyprošťovány členy jejich skupiny ihned po sesuvu laviny. Záchrana z laviny je závod s časem! Zatímco za prvních 18 minut lze zachránit většinu zasypaných osob, později šance na přežití rychle klesá. Záchrana společníka proto poskytuje zasypané osobě vynikající šanci na přežití.

Když spadne lavina

Jako zasypaná osoba:

- ▶ Utíkejte na stranu
- ▶ Odhodte lyže, snowboardy a hole
 - ▶ efekt kotvy
- ▶ Snažte se zůstat nahoře
- ▶ Zavřete ústa; dejte ruce před obličej
 - ▶ když se lavina zastaví, vytvořte si větrací chodbu

Jednotlivé pokyny platí pro použití speciálního bezpečnostního vybavení, jako je velmi účinný lavinový airbag.

Jako svědek:

- ▶ Zapamatujte si poslední zhlédnutý bod i směr laviny
 - ▶ pásmo vyhledávání podle signálu
(Viz „Vyhledávání signálu“).

Osobní záchranné prostředky

Nošení správného osobního bezpečnostního vybavení je pro účinnou záchranu společníka zásadní. Vyhledávač, lopata a sonda jsou nezbytné k lokalizaci a rychlému a účinnému vyproštění zasypané osoby. Společnost Mammut nabízí širokou škálu vhodných sond a lopat.

Použití airbagového systému (vztlakového zařízení) zásadně snižuje riziko úplného zasypaní, a proto výrazně zvyšuje šance na přežití.



Použití vyhledávače předchází použití sondy a použití sondy předchází použití lopaty.

Velmi se doporučuje nošení vysílačky nebo mobilního telefonu, aby bylo možno zavolat pomoc.

Nouzový plán

VOLEJTE O POMOC

1. Vyhodnocení místa
2. Použijte pokud možno vybavení na zimní sporty, dokud nepřikročíte k jemnému vyhledávání. Po celou dobu si nechte batoh s vybavením na sobě .
3. Vyhledávám pomocí svého vyhledávacího: VYHLEDAT
Nevyhledávám: Záchrana-SEND
- 4 . Nejméně jeden záchranář okamžitě zahájí VYHLEDÁVÁNÍ vyhledávacím a bude se zároveň dívat a poslouchat
- 5 . Sondu a lopatu montujte až poté, co jste úspěšně dokončili jemné dohledávání
- 6 . Vyhledávání vyhledávacím dokončeno: všechny radiostanice na SEND
- 7 . Vyroštění – první pomoc

Nouzový plán ukazuje základní kroky k úspěšné záchraně kamaráda.

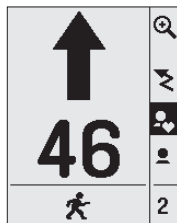
Postup je nutno přizpůsobit podle aktuální situace.



Kritéria rozhodování a životně důležité údaje

Třídění

Při omezených zdrojích (málo záchranářů) nelze lokalizovat a vyprostit všechny zasypané osoby najednou. Otázkou je, ve kterém pořadí je třeba zasypané osoby vyprošťovat. Osoby s vyšší šancí na přežití je nutno lokalizovat a vyprostit jako první. Kromě obvyklých terénních faktorů, např. pád přes útes, seraky nebo průrvy, srážka se stromy atd., jsou hloubka zasypání a životně důležité údaje nezbytná kritéria pro rozhodování.



Detekce životně důležitých údajů

Zařízení Barryvox® S obsahuje vysoce citlivé snímače (snímač g), které odhalují nepatrné pohyby těla, například bijící srdce nebo dechem se rozpínající plíce. Jakýkoli pohyb v dané době se považuje za známku života. Zasypaná osoba s ikonou srdce  znamená vysoké šance na přežití. Lze předpokládat, že zasypané osoby, které přežily prvních 35 min., stále mohou dýchat (vzduchová kapsa), a mají tedy vyšší šance na přežití. Zároveň klesá detekovatelnost životně důležitých údajů z důvodu podchlazení. Zasypané osoby, které vysílaly životně důležité údaje po prvních 35 min., se řadí do kategorie  s vysokými šancemi na přežití i po zbytek doby, kdy jsou zasypaný. Všechny zasypané osoby, jejichž vyhledávače technicky nedokáží detekovat životně důležité údaje nebo žádné z nějakého důvodu nedetekují, spadají do kategorie  s neznámými šancemi na přežití.

Pokud nesete vyhledávač v kapse kalhot, není detekce životně důležitých údajů možná kvůli takřka neexistujícím pohybům. Data se zobrazují na vyhledávači zasypané osoby a také se vysílají přes rádiové spojení W-Link do vyhledávačů záchranářů. V závislosti na seznamu zasypaných osob záchranář rozhodne, ve kterém pořadí je bude lokalizovat a vyprošťovat. Použití životně důležitých údajů jako kritérií pro třídění zkracuje délku zasypaní

osob, které mají vyšší šance na přežití . Tím se zlepšuje celková účinnost záchranné akce.

Životně důležité údaje nenabízejí posuzování zdravotního stavu zasypané osoby. Nenahrazují posouzení prováděné zdravotnický školenou osobou (lékař).

Životně důležité údaje mohou přijímat pouze záchranáři používající vyhledávač s rádiovým připojením W-Link. Rozsah W-Link závisí na terénu a tělesném rušení, na fyzikálních vlastnostech laviny i na orientaci a vzdálenosti zasypané osoby. Rozsah W-Link je tedy omezený.

Zasypání a šance přežít

V případě zasypání zaznamenaná vyhledávač dobu trvání zasypání a detekují Vital data.

Barryvox® S automaticky zobrazuje dobu zasypání, jakmile se vyhledávač přestane pohybovat. Doba zasypání se zobrazuje v hodinách a minutách spolu s dobou, po kterou byly detekovány Vital data. Zobrazí se také doba trvání zasypání, pokud se Barryvox® S přestane pohybovat mimo lavinu.



Stisknutím libovolného tlačítka v režimu SEND můžete kdykoli zobrazit aktuální data zasypání zasypaného. V případě, že bylo zařízení zasypaného okamžitě přepnuto, když byl nalezen, nebo byl pacient transportován po delší časové období, můžete si vyvolat údaje o zasypání posledních čtyř klidových dob ve vyhledávači posouváním dolů pomocí bočního klíče a otevřením přehledu dat zasypaných.

Klidové doby jsou v chronologickém pořadí:

- Aktuální nedávná klidová
- 🕒 doba poslední klidová
- 🕒 doba předposlední klidová
- 🕒 doba třetí nejstarší klidová
- 🕒 doba nejstarší klidová doba

Sonda bez kontaktu

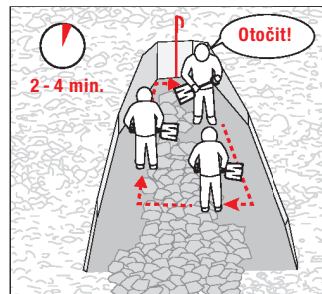
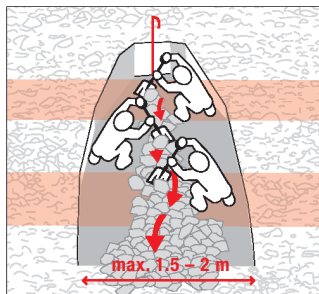
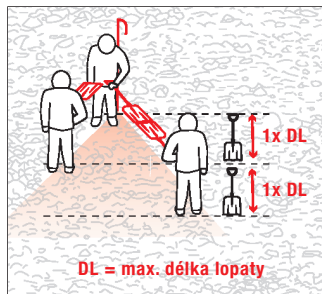
Pokud sondou nenajdete zasypaného, umístěte sondu cca. 1,5 metru nad bodem s indikací nejnižší vzdálenosti. Při kopání je nyní k dispozici dostatek místa, aby bylo možné další vyhledávání a přesné dohledávání v místě výkopu.

Další informace týkající se hledání a výkopu hluboce zasypaných naleznete v publikacích, které se týkají "Jemného dohledávání v kružnici" "Fine Search in a Circle".

Vyprošťování zasypaného

První záchranář se umístí přímo na sondě. První dva záchranáři se nacházejí ve vzdálenosti jedné délky lopaty, všichni ostatní záchranáři jsou dvě lopatové délky od sebe. Záchranář na čele sektoru vykopává přímo po sondě k zasypanému, čímž se vyvaruje jakékoliv možnosti, že by ho minul.

- **Tip Barry:** v tvrdém sněhu řežte bloky lopatou. V případě více zasypaných co nejdříve vypněte vyhledávač vyproštěných zasypaných.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

USA/Canada/New Zealand/Australia

In this region the Barryvox® W-Link operates in the 915MHz band.

Type / Model: Barryvox® S 7600.0033

IC: 8038A-BARRYVOXS

FCC ID: ARN-BARRYVOX-S



E5720

Canada: IC Statement

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that causes undesired operation of the device

Le présent appareil est conforme CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

USA: FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residual installation. This equipment generates, uses and can radiate frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
- To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with the Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Europe

In this region the Barryvox® W-Link operates in the 868MHz band.

Type / Model: Barryvox® S 7600.0032 (W-Link enabled)

Barryvox® S 7600.0034 (W-Link disabled)

For additional information concerning the «EU Declaration of Conformity», please visit: www.mammut.com/BarryvoxManual

Europe – EU Declaration of Conformity

[bg]	С настоящото Mammut Sports Group AG декларира, че този тип радиосъоръжение Barryvox®S е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.mammut.ch/BarryvoxManual
[cs]	Tímto Mammut Sports Group AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Barryvox®S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.mammut.ch/BarryvoxManual
[da]	Hermed erklærer Mammut Sports Group AG, at radioudstyrtypen Barryvox®S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.mammut.ch/BarryvoxManual
[de]	Hiermit erklärt Mammut Sports Group AG, dass der Funkanlagentyp Barryvox®S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.mammut.ch/BarryvoxManual
[et]	Käesolevaga deklareerib Mammut Sports Group AG, et käesolev raadioseadme tüüp Barryvox®S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.mammut.ch/BarryvoxManual
[en]	Hereby, Mammut Sports Group AG declares that the radio equipment type Barryvox®S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mammut.ch/BarryvoxManual
[es]	Por la presente, Mammut Sports Group AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Barryvox®S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.mammut.ch/BarryvoxManual
[el]	Με την παρούσα ο/η Mammut Sports Group AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Barryvox®S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.mammut.ch/BarryvoxManual
[fr]	Le soussigné, Mammut Sports Group AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Barryvox®S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.mammut.ch/BarryvoxManual
[hr]	Mammut Sports Group AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Barryvox®S u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.mammut.ch/BarryvoxManual

it	Il fabbricante, Mammut Sports Group AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Barryvox®S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.mammut.ch/BarryvoxManual
lv	Ar šo Mammut Sports Group AG deklarē, ka radioiekārta Barryvox®S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.mammut.ch/BarryvoxManual
lt	Aš, Mammut Sports Group AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Barryvox®S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.mammut.ch/BarryvoxManual
nl	Hierbij verklaar ik, Mammut Sports Group AG, dat het type radioapparatuur Barryvox®S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.mammut.ch/BarryvoxManual
mt	B'dan, Mammut Sports Group AG, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju Barryvox®S huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita' tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: www.mammut.ch/BarryvoxManual
hu	Mammut Sports Group AG igazolja, hogy a Barryvox®S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.mammut.ch/BarryvoxManual
pl	Mammut Sports Group AG niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego Barryvox®S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.mammut.ch/BarryvoxManual
pt	Prin prezenta, Mammut Sports Group AG declară că tipul de echipamente radio Barryvox®S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.mammut.ch/BarryvoxManual
ro	O abaixo assinado Mammut Sports Group AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Barryvox®S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.mammut.ch/BarryvoxManual
sl	Mammut Sports Group AG potrjuje, da je tip radijske opreme Barryvox®S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.mammut.ch/BarryvoxManual
sk	Mammut Sports Group AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [označenie typu rádiového zariadenia] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.mammut.ch/BarryvoxManual
fi	Mammut Sports Group AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Barryvox®S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.mammut.ch/BarryvoxManual
sv	Härmed försäkrar Mammut Sports Group AG att denna typ av radioutrustning Barryvox®S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.mammut.ch/BarryvoxManual

AVALANCHE SAFETY

BEST CHOICE FOR THE WORST CASE



MAMMUT
SWISS 1862

